



# ВАЛПРЯКС.

Кодама  
лопашире-  
сонза.

1. <b>Ингольцекссь.</b> —Оцюлгофтомс видеф паксять, касфтомс съоронь шачемать <i>Якунин</i> . . . . .	1.
2. „Тунда“ <i>М. Безбородов</i> . . . . .	1.
3. <b>„Васеньця майсь“.</b> —Сембемасторонь празднект <i>Ш.</i> . . . . .	2.
4. <b>Омба и эсь масторонь тефня.</b> . . . . .	2.
5. <b>Военнай тефня.</b> —Прянь ареляма тевсь Ворошилов ялгать доклацтонза . . . . .	3.
6. <b>Тонафнема тефня.</b> —Сась тундась <i>Петербургский</i> . . . . .	3.
7. <b>Комсомолнь эряфсь.</b> — Эрь комсомолецсь улеза анок тундань видема капаниять <i>В. Яшков</i> . . . . .	4.
8. „Мокшонь комсомолка“ <i>Ларькин</i> . . . . .	4.
9. Од ломатня революциянь тиемста . . . . .	5.
10. Мезя работамс в'хозяйстваса комсомолти . . . . .	5.
11. Имежень сад—„Инизейсь“ . . . . .	5.
12. „ „ —„Шукштуровсь“ . . . . .	6.
13. Ленской растрель <i>Ж. Ф.</i> . . . . .	6.
14. <b>Пеонеронь эряфсь.</b> —Важатахть, аноклада кизоти <i>Г. Егорова</i> . . . . .	7.
15. Цебяр'гафтомс пионеронь работать <i>Г. Е.</i> . . . . .	7.
16. Анаюн' пионер отряц . . . . .	7.
17. <b>Тундань видемати.</b> —Съоронь видемасть договор вельдя. <i>Р—ий</i> . . . . .	8.
18. Лама паксяс йотамась и тишень видемасть <i>Агроном. Роменский</i> . . . . .	8.
19. Мокшавась цебяр'гафнесы хозяйствовать . . . . .	9.
20. <b>Лездома комитетнень</b> маластонь задачасна . . . . .	9.
21. Коста и кода педи съороти содукась . . . . .	10.
22. <b>Кооперациянь тефня.</b> —Кооперац. 1927/28 киз. контрольной цифратня. <i>Антонов</i> . . . . .	11.
23. Кооперативу сувамста льготатня. <i>А.</i> . . . . .	11.
24. <b>Авань Эряфста</b> —Пуводома машинать Пер'ф. <i>Фролова</i> . . . . .	12.
25. <b>Страхофкань уженя.</b> —Страховандафтыйть эсь воля видеф съоротнень . . . . .	12.
26. Коза молихть страховкань инкса кочкаф ярмакня . . . . .	12.
27. <b>Мокша валсь-кяльсь.</b> —Мокшерзянь валвийсь. <i>И. Черапкин</i> . . . . .	13—14.
28. Шачема—касома вастонязя. <i>И. Суходеев</i> . . . . .	15.
29. Якстерь армиять мороняц. <i>Ларькин</i> . . . . .	17.
30. Тундати. <i>Фролов</i> . . . . .	17.

# „Валда Ян“.

№ 2.

А п р е л ь к о в .

№ 2.

## Оцюлгофтомс видеф паксять, касфтомс сьоронь шачемать.

Велень хозяйствась сембя губернять эзга арась станя, кода ащесь войнада инголя.

Но тьяконь лангс сон аш када лоткафтомс и вов мес. Ярцахня 10 кизоти кассть, конатненьди эряви сьада лама кшида и лия продуктада.

Хозяйствась эста максы оцю доход, к'да сон келептеви и сьада лама видеви культурнай сьорода— каньффта, модмарьда иляназда и бобовой сьорода (снав, цевиця).

Мокшонь райотнень эзга модада пяк кржа (Городищенский, Краснослободский, Рузаевский и Саранский уездатнень эзга) яровой пяхсясь касфтомс можна аньчек парена паксять кирьфтаманц вельдя.

Яровой паксять касфтомац максы хозяйствати лишнай доход, а сембода лама—вьярьдень азф культуратня. Земельнай орготня лездыхть тя тевти максыхть ярмакт, алашат, машинат и видьмот.

Иотай кизонда пинемсь шачсь кальдявста, эряви максомс пинем видьмот. Губземуправлениять планонц коряс видьмода максови 5328 тонна (325000 пуд.) и видеф паксясь сембя губернять эзга касфтови 5 процентц йотай кизоть коряс.

Уездтнень эзга путф кеподемс сьоронь виде-мась тяфта: Городищенскийса—2,4 процентт, сембода лама ули видеф клеверда, каньффта и модмарьда. Краснослободскийса—2,7 процентт; сембода лама видеф ули модмарьда, иляназда. Беднодемьяновский—3 проц; сембода лама видеф ули—модмарьда, иляназда, цецяда и снавда. Рузаевскийса—3,2 проц. и видеф ули сембода лама каньффта. Саранскийса—3 проц. и видеф ули сембода лама цецяда и модмарьда.

Нят уездтня эрь кизоня культурань видемаснон келепцазь и земельнай орготтневок тест лездыхть.

Видемать касфтомадонза башка эряви кеподемс сьоронь шачемасья. а сон кеподеви—к'да лац уряда-сак модать, времастонза и цебярь видьмоса видесак, пинемонь и суронь видьмотнень штасайть формалинца. Етамс колма паксяста лама паксяс, штоба сьада тьождя улель вьярьдень азф культуратнень заводямасна.

Сьоронь шачемать кеподеманц инкса и штоба сьада лама видема модада, земельнай орготня пуцть тиесм тяфтама тефт:

1) Сембя губернять эзга лама паксяс йотафтомс 80.000 гектар (гектарть эса 2188 квадр. саж.) и паренада рана сокамс 60.000 гектар, а уездтнень эзга, коса эрйя лама мокшода тиесм тяфта;

Уездтнень лемсна.	Лама паксяс йотафтомс.	Рана сокамс паренада.
Беднодемьянов. . . . .	15000 гект.	18500 гект.
Городищ . . . . .	7000 „	8700 „
Краснослобод . . . . .	8000 „	18600 „
Рузаевск . . . . .	5000 „	11450 „
Саранск . . . . .	9000 „	11450 „

2) Видьмонь формалинца штасась и урядамась (сортированиясь),

Уездтнень лемсна.	Видьмонь урядамась	Формалинца штасась.	Приметафкс.
Беднодемьянов. . . . .	83000	13310,8	Таблицась азф цент-нерса.
Городищ . . . . .	16000	5292	
Краснослобод. . . . .	14000	10408	
Рузаевск . . . . .	46000	3496,6	
Саранск . . . . .	30000	6432,1	
Сембя губернять эзга. . . . .	320000	91163,3	

3) Нолдамс велень хозяйствань машинат ЦЧО-нь кредитть эзда тняра цалковайнь питня.

Уездтнень лемсна.	Мзяра максови ярмакта
Беднодемьяновск . . . . .	85813 цалков.
Городищенск . . . . .	49452 „
Краснослободск . . . . .	60995 „
Рузаевск . . . . .	61403 „
Саранск . . . . .	61968 „
Сембя губерняти . . . . .	574768 цалковахть.

Тя планц пяхкодеви и сьора видемасья касфтови эста, кда синьць сокай ломатня кармахть работама тя тевть эса, а теест кармахть лездома земельнай орготтня и велень хозяйствань кооперациясь.

Агроном Якунин.

## Т У Н Д А.

Етась тьялось. Тундась моли,  
Ванды ули мази майсь,  
Сембя нармотня састь меки,  
Конат тушонцьт лямбя крайс.

Шудихть ветьтня ляхнень эзга;  
Курок коськи паксянь кись,  
Лядыкс лэфнень модать ланкста  
Нардасыня тундань шись.

Паксяв ванат, мельця касы:  
Сокайсь пукоди-ни тоса,  
Сембя сокаф модать валсы,  
Тундань кедю сьороса.

Пизи тундань сетьмя пиземсь,  
Карьксокс вердя алу прай,  
Лугать ланга келемсь пижесь,  
Шинь кучкаста кожфсь уфай.

Вирьга, садга шуфтня панчихть;  
Нароць сокама кундась.  
Панчфста мешкятня медь кандыхть,  
Сембоньди макссь тев тундась,

М. Безбородов.

## Васенця майсь-сембямасторнянь празнек.

1888 кизоня американски федерация трудася—ся пингоня революционной-путозя тиеме майста 1890 киз. рабочаень демонстрация, коса вецеме цебярьгафтоме рабочахнень эряфенон.

1889 киз. II Интернациональ васенця конгресса путфоль эрь кизоня сембя масторга фкя шиста тиендеме рабочаень демонстрация, коса лифтемс мяль 8 частонь рабочей шить колга, коса модемс вайнать каршось. Путфоль тиендеме нятнень 1 майста.

Тя конгресть эса улеть представителхть и российской революционерхнень эзда: Плехановсь, Лавровсь, тядя башка америкаса эряй эмигрантнень эзда: Миллер и Барский. Тоса, почесть 40 киза ни кода, Плехановсь наява азозя, што Россиянь революционной движениясь виенди анецек, кода рабочаень революционной движения!

Инголякия 1 майть Россияса йотафтозь 1890 киз. польски рабочахня, 1891 кизоня тя празнекть йотафтозь и Ленинградань рабочахня. 1892 г. 1 майть праз-

дновандазь еврееень рабочахня, а 1893 киз. неньди серьгодевьсть и латышень рабочахня.

Эрь празновандамось рабочахненьди арсесь питьниста: лама арестовандакшность, паньцесть работа и ст. тов.

Кодак II Интернациональ ушець тушондома революциять эзда, сияк полафневсь 1 майть празновандомац.

Мировой войнаць пинкста большевикня мярьгонць йотафтоме 1 майть революционной празнококе, а меньшевикня молеть тьяннь каршос.

Коммунистически Интернациональ пяк путнесы эрявиксонди 1 майть йотафнеманц и сянкса корхтай тя шиня трудяхненьди, што курок проке сясыки пролетарски революциясь.

Миннь масторсонок, коса Октябрьста йотдаськ капиталистонь власть—1 майсь йотни сембя масторонь революциять виендемманц кига. Тя шиня эряви азоме, што миннь революцияньськ должен келемос сембя масторга. Миннь масторнеськ арси ингольдеке отрядке, конад

тюри империалистнень мархта.

Мельганок молихть омба масторонь пролетариятня.

Тейнек эряви вятеме интернациональное воспитание, коста сембя трудяхня фкаксе ащелхть революциять инкса и луволезь ба соинь эрявиксоке, коса ба сон дяза улъ.

Рабочай класьь омба масторга арси кершь-шири, моли миннь ширезнок. Тя няеветь и Профинтернть мекольця конгресонц эзда.

1 майста СССР сембя нациятня лятфтасазь омба масторонь трудяхненьди, што революциясь максесь воля сембя липштаф наротненьди.

Кирьдеме революционной сатфня, кемоксенеме наротнень йоткова смьчкать, кемокстаме Якстеря Армиять, нингя и нингя веть кеподеме национальной массатнень активнотьсон и революционнотсон-вага нят лозункня, конат эрявихть лифтемс 1 майста сембя СССР-нь наротненьди.

## Ворошилоф ялгать доклацтонза-

**Кода ащихть тевнека омба масторхнень мархта, эсь масторганок и прянь ареляма тевсь.**

— Омба масторхнень мархта тевнека,—корхтай эсь доклацтонза Ворошилоф ялгась,—тундаты саманц мархта эрекстомшнихть. 1918 кизода меля нингя ашель фкявок тунда, мзярда омба масторнь аф паронь кельгинека афольхть гастя Республиканеськонди.

Тя тунданя Англиясь, Франциясь, Германиясь, Польшась эсь йотковаст тошксихть сяннь колга, кода-ба пуромоме маре и марстонь вийса шоряме тевнеконди. Республиканеськонь каршос наява вайнаса лисемать колга тейст думондас-ка аш меств. Тя вевсь тейст-ка пелькс ушептоме. Сянь эвемс синь сырхксихть кружедоме перьфильды и аф нолдамс масторознок кадомовок товар липштаме лангознок омба масторхнень мархта мишендема-рамсема тевса. Тянди вешендихть сембонь пяльдя туфталхт.

Аф кунара Франциянь банкатня педенць Америкав кучф золотанеськонди, но прыганць мезевок бандитненьди изь поев.

Но минь лац содасаськ, што кода буржуазиясь дяза калхция пеензон эса, мезевок тейнек яф тии.

Буржуазияць Женеваса „Миронь тиема спектакольстонза“ тожа мезевок изь лись. Минь тосонга эсь видя мяльнеськонь мархта сяскийнек „миронь тиухнень“. Минь азоськ эсь видя валносськонь, што тейнек война аф эряви, киннгя мархта тюрема минь аф карматам. Пушкатнень, танкатнень и лия ломань шавондома оружатнень минь латыцетям машфтоме сембя масторхнень эзта.

Тяфтама мяльнека-валнека буржуазияць эшкьянфтезь кода туламанца. Синь пилесонга паннезь, штоба афольхть кулев нят валхня. Но сембя

масторонь трудендахня лац марязь миннь мяльнеськонь. И тьяни, кода дялезь лапия буржухня эсь пулоснон, а трудендахня соодасазь, мес аф машфтовихть ломань шавондома войнатня.

Миннь валнека пачкоць коза эряви и синь эсь тевенон тийсазь. Женевада меля буржуазияць пацянза кирфаветь.

### Эсь масторганок.

Эсь масторсонок,—корхтай Ворошилов ялгась—сембода ацю тевке арси индустриализациянь планть йотафтомац.

Оцю заводонь, фабрикань тиема тевть перьф (коса минць карматам тиема машинань тиема машинат, мянь тнаре синнь рамсинек омба масторета) шарыхть сембя трудендахнень, партияць и совецки власть мяльсна.

Минь лац содасаськ, што индустриализациянь тиемась аф тьождя тев, но станежа лац содасаськ сянгня, што соньфтемонза минь аф мянефтям омба масторнь капиталть кядь алда да и мяльнеськова аш пандоме омба масторнь капиталистнотнотнди аф азомшка питьня синнь машиноснон инкса.

Тя пингоня эсь масторганок оцю задачке арси велеть машинафтемац. Тя тевсь моли лац. Сьоронь анокламаты мархта петевсь ашу сокай ломатненьди сьора видьмонь максомась-кя.

Тяни йотафттам оцю кампанье сяннь инкса, штоба сяда лама таргаме ашу и середняк сокай ломаньда марса хозяйствань вятема тевти, Тя тевсь тоже оцю и пяк эряви, сон фкя-кафта кизоста аф тиеви, но моли лац. Лама вастова сокай ломатня шярьхкодезь марса работамать пользянц и мяльмельга тиендихть артельхть, товариществат, марстонь вийса рамсихть модонь урядоме машинат, аноклахть цебярь сортонь сьора видьмот.

## Прянь ареляма тевсь.

Масторнеськонь арелямац пях оцю тев. Соннь эзонза пракшнихть государствать сембя тевонза. Мянть тнарэ минь думондакшнемь, б'та прянь ареляма тевсь ащи вооружаннай вийхнень ланкса, но тевса лисенди оф проке станя. Якстерь Армиясь, флюць, самолетня и лия военной снаряжениясь—тя прянь ареляма тевть аныцек пяхксоц. Лац ладяф машина кифтома, сьорофтома, и лия эрявике вастфтома, аныцек вооружаннай вийхнень мархта, вайна вятемс ош кода. Сяс Советки правительствась сембя тевфнень, конат сувихть прянь арелямати, латьцесынь станя, штоба синь молелхть фкя лаца, фкяфкада афольхть лядонда. Якстеря армять, флотть кемокстамаснон морхта касфтови и кемокстай маром сембя промышленнозьсь-кя, машина кятня, велень хозяйствось и маром сембя хозяйстванеськ.

Ули миннь кемя якстерь армянеськ, флотнеськ, улихть ярмакокекова. Латьцези тевнеськ промышленнозь и велень хозяйствать мархтонга. Сяда башка, прянь ареляма тевти пях лезды „Осоавиахимсь“, коса лувондови 3-шка миллион лац военной тевти аноклаф ломань. Лездыхть прянь ареляма тевти „общество друзей радио“, „общество красного креста“ и ст. тов. Йотась кизоня

„Осоавиахимсь“ и кооперациясь сьоксень маневратнень пинкста тийсь оцю и интереснай тефть.

Якстерь армять колга эряви азомс сянь, што соннь тядя оцюста касфтомс мяльнеськ аш, мес тя тевти эряви лома ярмакта. Тя кизонда сембя войсканеконь ланкс йотафттам  $\frac{3}{4}$  миллиардошка цалковой, а сай кизонда мяльнеськ тя расхотть пачфтемс 1 миллиардошкас. Маластонь 5 кизотнень эзда армять тядя пях аф косфцаськ, сянь эземс сяда лацкас тонафцаськ и пецаськ соннь эряфонц. Аноклатам сяда лац тонафтф командирхть.

Армять кемокстоманц эса лама тевдя, но аф кржа эздодост минь тиймя. Йотась кизонь военной маневрань тиесета миннь армянеськ пяхтезя эсь прянь и омба масторнь военной тевнь содахня эзовь, што СССР-ть армянец сяскиец ал. Но тянь лонке минь аф латкотам Тейнек эряви нингя сяда пях касфтом Армять виенц, содама шинц, кеподемс культуранц и сознательностенц. Тейнек нингя сяда лац ладямс военной теве тонафтома училищатнень. Тиесем Якстерь армеець аф сира пингонь фельдфебельке, а кеподемс соннь культуранц, сознаниянц,—тиесем эздодонза лац военной тевонь содай боец и гражданин.

## ТОНАФНЕМА ТЕФНЯ.

### Тундась сась.

Тундась сась—аноклась ли мезевек школась, тонафтысь, тонафнихнень?

Тя пингть сембе газетатне сяконь кортахть, кода йотафттомс тундань сьора видемань йотксь. Ся тевть эса вятихть советонь учреждениятне, партиань, кооперативонь, профсоюзонь организациятне. Ся тевти кундасьть совхосне, колхозне, культурнай ломаттне.

Аф йотай ся тевть вакса школаскя, кода азь йотня сон йотай тундась.

Кампаниясь ни моли. Йотась сьора видемань анокламати кувалма конференцият. Терьнезь ся конференциятненьди учительтненьгя. Ламоц эздост лисенць ораму (пуромксу), сельсовету доклад марта. Конат-конат тиенцть школань пуромкст, коса кочказь тя тевть. Улемат стамотка, конат терьнесть атянь-авань (родителень) пуромкст, нолдасть стенань газета и ст. т.

„Од Велеса“ ульсь тяштьфкскат, кода йотай тундась мокшень школатне лезцть шобда мокшетненьди сьоронь сортавамста, формалинца штотста.

Надиятама, а мокшень шобда ужесь учи, што мелянь школатне касфцась урокомаснон, а кона меля азь кунця ся тевти, тяддя сяви лихкс инголи моли ялганзон эзда.

Эряви аф аныцек ся тевса урондомс, кона тиеви оцюфненьди, а ушедомс сят, конатненьди оцюфне пцтай аф кярметькшихть, конатне синь машнефцась.

Сембя содасаськ, што ваксонк русне перень сьорода миньдедонк лама видихть, пухтьхть, а синьгя культурнай ломаттнень вакста пях фталот.

Перень сьороть цебаренц сембя содасаськ тундань д кизонь вача пинкт, а ламонц аш переса шурькацка.

Шурькянек, куярнек кизонь перьф рамсихть мокшетне рузаватнень кяцта. А кие види куярнят, ваномат шинек-венек куяронь салайда.

Ряпсонек, пурькянек, куярнек, шурькянек ваномат, кода вача вирьгазда шаботнень эзда, а коста оцюфнень эздавок.

А мес?

Аныцек сяс, што курняса кафта—колма куд види перень сьорот.

Минь содасаськ, што пленцта, войнаста сахьняйсь культурнай хозяйстват. Ламоц эздост тянкасфты пересонза помидорт, перецьт, юронькасыкст.

Школоти эряви кортамс ся ялгатнень марта, терьдемс школань пуромксу, штоб синь азолезь, кода вяцазь тевснон.

Лама вастова улихть агрономической участкат.

Эряви кизефтесь агрономсь, кода вятемат ня тефне. Сембя содасаськ, што кржа тишеда. Кизефтема агрономс, кодама тише туй минь модазонк. Анама видьменят и видеMAT.

Тиеда опытной паньденят школать ваксса участказонт. Катк пухтьхть опытт эсь пересост тонафнихнень. Максода тифтень—кафтонь видьменя сембонди. Азондость, кода видеMAT перень сьоротне, кода якама мельгасть.

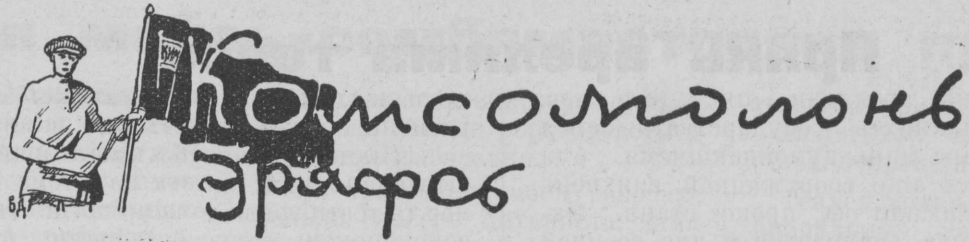
Пзмолдасть од ломаттнень седиснон.

Катк аф лядыхть синь оцюфнень эзда: сят вяцазь паксянь сьоронь видеMAT, а нят лездыхть перень сьорося.

*1 етербургский.*



Салазкяргонь ликпунктса тонафнихть мокшаватня.



## Эрь комсомолець улеза анок тундань видема компанияти.

Тядодя комсомольскяй организациясь йотась политической проверка, паргийнай дискусиять пинкста, коса няфтезя эсь прынц, кода кема, кода вии организация, конац моли партиять меля, Лениннть кинц эзга и што тя кить эзда аф шарфтови. Сяда башка йотась нингя кафта проверкат—налогонь, страховкань, сембя пандомань кочкамста; заемонь мишеньдемста и сьоронь аноклама компаниять пинкста, Коса станежа тевса няфтезя эсь прынц, кода самай маластонь, партияти лезды организация. Хотя и лама ульсь комсомольть эса нят компаниятнень йотафтомста аф сатыкстонга. Ульсь нетомшто комсомолецт, а дажи целай ячейкат, конат сурда—сурс исть вачкодъ тя тевть тиёмста и ульсь нингя стамонга случахть, мзярда комсомолецня корхтасть компаниять каршось.

Но тяни сят йотасть. Тяни арась лия, аф сят компаниятнень коряс йомбла, а ламоньгрда сяда оцю задача и кода партияти стак и комсомолтингя, политической проверка—аноклавмос и кода анычек можна, лацкас йотафтомс, тундань сокама-видема компаниять.

Ломанць, кона йорай повомс тонафнема васц и аф кырцы экзаментт аф ули примаф тоза. Станя партиясь и комсомольскя путозя, *што аш кода ащемс комсомолса сяньди, конац аф няфцы прынц цебяръ ширеста, тя компаниять эзда.*

*Вреднай элементокс СССР-ть эса кармай улема лувф ломанць, кона тядодя аф тиш мезевок эсь хозяйствасонза и аф лезды ялганцты, штоба соннь (хозяйствовать) кеподемс.*

Кунара-ни работахть велетнень эзга сортировочнай отряня.

И кона комсомолец и ячейкась из тий мезевок тя тевть эса, сяда курок кярьюмодеза эзонза. Тиёмс станя, штоба тядодя фкявок ломань велеса афоль йорда модати фкявок курмозь апак сорсировандак и формалинца апак штак видья, васендакигя синьць комсомолецня и велестонь беднякня, среднякня, няфтелхть тянь эса пример.

Тядодя эрь комсомолецти эряви келептёмс эсь хозяйствасонза видема паксянц, 5 проц. и тяньди кошардомс тиёмс эрь куд азортъ.

Эряви старандамс эрь комсомолецти тядодень тунданя сокамс паксянц кяряза (прукса). Сянкса эрявихть организовандамс коллектифт—скамонза аф сявови плуг, а колмоннест, ниленнест тьождыста сязвасъз и марса сокасазь модаснон.

Каждай ячейкати эряви путомс эстеенза, задача, штоба тядодя афоль ляд фкявок куца велеть эзда—сока. Сяньн эзомс сатомс ламоня прукта,

Кальдяв ули ся ячейкась, конац тядодя аф организовандай машиннай, скотоводческой, свиноводческой, птицеводческой, семеноводческой или ненгя кама нябудь товарищества или артель, к'да тяньди улихть туфталхт.

Тязя юксня эрь ячейкась и комсомолець, што ВЛКСМ-нь губконференциясь пуц стама задача, штба тядодя сембя комсомолецня, кудонь азорня улест кооперировандафт сел.-хсз. кредитнай кооперация, а станежа сембя комсомолецня на 100 проц. улест кооперировандафт. Тя эряви тиёмс,

Вага оснавной лозункня и задачатня тядодень тундань видема компанияти, конатнень эрявихть тиёмс тевса, аф кяльса.

Каждай Комсомольской ячейкати, или башка комсомолецти, кона аф тии фкявок тев нят тефнень эзда, нингя вестъ эряви лятфтамс, што сон аф машты тиеньдемс комсомолецень задачатнень.

Эряви содамс сембонь ланцкас и кярьюмодемс кемоняста тевти, штба сязмос эсь мельганок вятёмс велестонь сембя од ломатнень.

Задачатня оцюфт и стакат, но аф страшнат и аф стакат кармахть улема, к'да минь сембя марса, дружнайста, аф виень ужальдезь карматам тиема эсост.

А сембонда оцюсь, к'да аф юкстасаськ што комсомольс партиять видя кядец, што комсомольс, партияти васень лездыец. Види кятть лаца и эряви работамс партиять и советской властть тевонц ланкса, штоба идемс (оправдать) эсь лемнесконь.

В. Яшков.

## МОКШОНЬ КОМСОМОЛКА.

(Морамс „Как родная меня мать“...).

Дидязя монь пиксомонь,  
Сюцесаман.

Озондома церькаву  
Кучесаман.

Вай, аф молян дидяней,  
Вай, аф молян,

Попонь басьнят кулхцондомс  
Мон аф йоран.

Сон минь, дядяй, вяцамязь  
Сиря эряфс,

Од эряфти кинеськя  
Ули перяф.

Рахси лангознок минь попсь  
Вачкотьф кяца,

Тейнек мярьги эрямда  
Сотксса-тярьца.

Школав молемс тяни минь  
Видя кинеськ,

Попсь ванонды лангознок  
Кяжи пинекс.

Лучи, дидяй, кучемак  
Клубу, школав,

Тоса тятштфтян-молян мон  
Комсомолу.

Тейнек аф эрявихть прокс  
Попт да церькафт,

Лучи раматама минь  
Тракторхть, Веелкат.

Машинаса сокама  
Ушеттама,

Лама сьоронь кочкама  
Карматама.

Попфтомонга сьоротня,  
Дидяй, шачихть

Попфтомонга ломатня  
Вач(а) аф няихть

Пряснон цятыесазь-ни  
Сембя попня,

Мес-аф якахть церькову  
Тяни отня.

Ларькин.

## Од ломатня революциять тиймоста.

Мянь советски власть арамс од ломатненнь ашель эсь организациясна. Эрь од ломанць фабрика и велеса работась скамонза. Исть мяргонть тейст пуромода. Оцюазорть слуганза уженява ванцт од ломатненнь меля, штобы синь дялхть пуромшня. Кда рабочийня ди сокай ломатня (оцюфня) кепощь сиря власть ланкс, од ломатня кемоста лезцт махтост революциять тиемста. Синь фабрика и заводга кепощь марса оцю рабочийнень мархта буржуйнень ланкс. Велеста од ломатня фчек сявфтелхть вайнав, сембя арасть рабочийнень шири и ифкя кядь ланкс кармасть работама. Од ломатня пяк кемоста лезцт революциять тиемста.

Синь тюрсть городовохнень и баярнь офицерхнень мархта. Ошованга сембя од ломатня сявсть кедезст ляцемат (винтовкат) пуромсть ифкя марс и тусть буржуйнень шавондома. Велеста од ломатня, конат ся времена улсть вайнаса, шарфтозь винтовкасон эсь офицерсон ланкса и тусть рабочяй од ломатненнь мархта ошу, кармасть ифкя кядь ланкса повсема и шавондома баярхонь и буржуйнень эса.

Синь эста лятфтазь, кода мархтост инголя корхнекшность баярхня и буржуйхня. И сембя кяжсон пандозь тейст. Велеста од ломатня, конат апак сяфтолхть вайнав, лезцть эсь алясонди помощекнень паньмос. Лама эста од ломатня помещик шавсть, лама помещеконнь куд плхтасть.

Од ломатня революциять тиемста молсть пилгстапилгс оцю рабочийнень ди сокай ломатненнь мархта. Синь тюрсть марса оцюфнень мархта, баярхонь ди буржуйнень утору. Маром оцю рабочийхня ди сокай ломатня панезь оцязорт ди баярхонь, буржуйнень миннь мастарстонк ди синць арасть власти.

## Мезя работамс велень хозяйстваса комсомолти и од ломатненди.

„Тейнт эряви работаме стая, штоба сембя ломатня ванольхть ланговонтт мялень кельгозь“.

(Ленинтть валонза од ломатненди).

Лама вастова мокша велетнень эзга комсомолецня кармасть мушендома эстейст цебярь тефть, конатненнь мархта няфнесазь велеряхненди, што синь маштыхть аф анычек эсь пуромкссост разнай кизефксонь кочсема-ванондома, но и марстонь эрявикс тевонь таймонга. Лездыхть съора видьмонь ароптома кампаниять йотафтомста, формалинца съора видьмонь штамоста и лия эрявикс марстонь тевонь тиемста.

Тяни малачни ся пинкс, мзярда сембя од ломатненди, а сембода инголя комсомолецненди и школава тонафни идьморхненди, можно кярмодемс нингя фкя оцю тевс—имежнь садонь водендамати. А „Од Велесь“ эсь „Волда Ян“ журналонц эса кармай пинкста пинкс съормачнема стама статъят, конатненнь корява ули кода содамс од ломатненди, кода тиемс тейст марстонь имежонь сад (коса ули марстонь мода—школань участкаса, или комсомолонь ячейкась сонць веши обществать кяцта мода пакш), а коса марстонь мода аш—кажнайсь эсь пересонза.

Тя тевсь аф стака, а пользяц пяк оцю, кода эстейсть од ломатненди, стая сембя велети.

## Имежонь сад.

**Мезень пядья имежонь саць марена сатть коряс цебярь.**

Пяк цебярь, кда ули марена сатця. Седица касы лангозонза ваномс. Нингя сядя цебярьхть кенерьф, танцти марьянтня. Лама интереснай тевдонга кармат содама сад мельгя якамста. Но марена саць фкя—

кафта кизоста аф касфтови. Эряви лама киза мельганза якамс,—9—10 кизот учемс, мзярда кармахть касома марьхть.

Кда лацкас арьсемс, што маренатня озафневить шуруста, етковаст модась 9, 10 и сядя лама киза ащи шава, эста цебярь сад азорсь шярьккоцы, што шава модать ланкс можна тиемс имежнь сад: озафнемс масторнь кстыхть, инизехть, шукштурофт, крыжовнят и лият.

Масторнь ктыксь и инизейксь макстыхть кстыхть омбоця кизондакыя, шукштуровсь и крыжовнясь—колмоця кизонда. Да урожайсь-кя имежнь саца марена сатть коряс сядя вернай. Марена саца урожайсь эряй кизонь етазь, а осал якамаса—сяда шуруста. А имежкня аф пяк анеляфт, синь шачихть эрь кизоня,

Да, цебярь кстыхня, кода нормарьсь, инизейсь, таньфонь пядьденга аф марья осалхт. А кодама таньцти варенят эздодост тиендихть—сурнятненгя нолсесайт! Сяс мянь маренатненнь касомс, таньцти марнь кенерьмос, давайт тихтям имежнь сад. Соннь тиемацка аф стака. Сембя тевсь анычек ушептомать ланкса, а тяс ушептомась-кя теждя—анычек улеза мяль.

## Инизейсь.

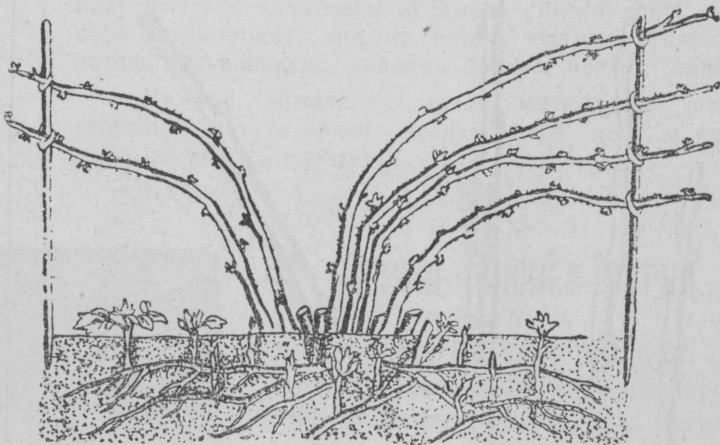
Аш мезть корхтамска: инизейкст мувихть любой вирьяса, да и сатнень эзганга эздодост—мзяра кельк. А кли-ни муви, эста соннь озафтомац аф стака.

Инизейксь аф пяк анеляф касыкс, сон лац кармай касома кодама повсь модаса, Стане жа лац касы эшкс васцонга.

Тяряфтость тинць. Муда стама васта, коса касыхть инизейкст и ваность, пелихть или аф синь эшкста? Сияк приметась, крхкаста-ли молихть модати корянца, конашкаста синь келемихть модать алга: и коста и кода раштахть од инизейкскятня.

К'да карматад варчсема тунда, эста приметась, мзяра од путькотьфкся коряннясост (ванк 1-ця рис.). Таргада маром юрнек тяфтама од тараткя и озафтость садозонтт

1-ця рисункать эса тяштф садонь инизейкс. Алу тяштфть коряннза, кода синь касыхть модать потмоса, Няевихть од путькотьфкскятня. Нят од инизейкс олготнятня фкя кизонда касыхть, омбоцет эзда максыхть кстыхть и коськихть, а вастозость корятнень эзда касыхть отт. И кадоньдьярсайт касома эсь воля, эста синь кармахть касома кода каньф и фкяфкянь опафтыхть. Сяс эрь кусторняти эряви кадомс 6—7 од олгонят, а лядыкснень керьмос модать ваксканя.



1-ця рис. Инизейкс кустор.

**Комсомолец и пионер ялгат! Съормачнеда „Валда Ян“ жирналти, коса эрь номерть эса кармай нолялма материал комсомолонь и пионеронь эряфста.**

Штоба сяда лама улель валтта, катф инizeйск-кятня эрявихть содомс пъяльняс, кода няфтьф рисункать эса. Тяфта сотф инizeйкссъ максы сяда лама кстыда.

Минь сяда вяря корхтамя, што инizeйкссъ аф анеляф, сон касы кодама повсь модаса. Но эряви-ли тьянн эзда шярхкодемс, што инizeйкс ала модась урядкшнемс, навозендамс аф эряви.

Тиеда тяфтама опыт: Сявода фкя васца 15-шка инizeйкс кустор, явость колмова, — ветенн кустор эрь пъяльксти и тиеда станя: фкя пъяльксть кадость эсь отям касома.

Омбоцети навоз дядя путня, аньцек шувондость перьфонц—каряньфность ланганя модать.

Колмоця пъяльксть навозендасть навозса, наксат-фксса, или минеральной удобренияя (селитраса, фосфорича) и стане жа каряньфность перьф модать.

Колмицкя пъяльксенн эзда кстыхненн сязендийнтъ башка и арьсестъ, кона пъялькссъ макссъ сяда оцю доход. Тяся тевсь может лисемс станянга—или аф маштома шинкса, или коськя кизонькса может улмос лац урядаф пъяльксть эса кстыда снара-жа, мзяра апак урядакт эса. Но тьянн инкса кятть—пилькть нолдамс аф эрявихть, а ушоптф тевсь эряви пачфтемс песта пес и обязательно эряви мумос ся туфталсь—мес лиссь тяфта, а аф станя, кода арьсефоль инголя.

Мода ланкса работамста аф кржа лисенди васень пингоня аф шярхходьмошка тевдя, но тьянкса тевсь ерямс аф кондясти; эряви апак лотксек старандам шярхкодемс, мумос эрявикс атвець.

Лацкас арьсестъ и муда атвед нят кизефксненди:

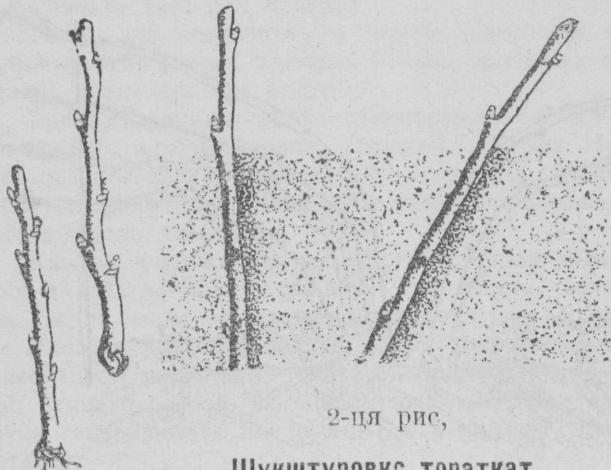
1. Эрявихть-ли валондомс инizeйксня?
2. Эрявихть-ли мянцемс тьялоти модать вакс инizeйкс олгонятня, штоба синь сяда теждяста етафтолезь тьялонь якшапненн?
3. Эрявихть - ли керьсемс лишнай инizeйкс олгонятненн тунда, пъяльняс содомста?

Сияк содасть, кодама сортонь инizeйксня сяда лац касыхть тинн ширесонтт.

## Чикштуровсь (шукштуровсь).

Омбоцекс садонь кстыкс лувондови шукштуровс. Сон сян пъяльда интереснай, мес раштай тараткаста, кода исась (акшурфкссъ).

Керьхть сьоксенда, лопань пярьюмода меля, сяда од тараткат 20—25 сантиметрань кувалмоса, пезфтайть тунда ляпя, летькя модас и тухть касома. Омбоця кизонда нолдахть таратт, а колмоця кизонда максыхть кстыхть (ванк 2-ця рисункать).



2-ця рис, Шукштуровкс тараткат.

Тясонга од ломатненди, конатненн ули мяльсна сад меля якамс, пяк лама интереснай тевдя-содамада.

Шукштуровксня кельксазь лашма, начка вастть, но лац касыхть и аф лашмосонга. Мельгаст якамась аф стака. Касыхть синь Союзть сембя вастованза. Ярхцань-дярять эздодост апак пидек, курок каньцстахть пейхня. Вареньясь эздодость лисенди пяк цебяръ.

Шукштуровть колга лама азондома аф карматам,

катк од сад азор ялганекя синць кармахть сяда шарфнема мялямаснон и мухть атветт нят кизефксненди:

**Васенця кизефксь:** Конат тараткятня сяда лац кармахть касома: сексень или тундань керьфня?

Кереда шукштуровксста фкя кувалмоса 5—6 тараткя, финцненн керийнтъ сьоксенда, лопань пярьюмода меля, омбонцненн тунда--март ковста, колмонцненн--апрельста и фкя паньденяс башканя озафтыент. Мельгаст якада фкя лаца и ваность, конат сяда лац кармахть касома.

**Омбоця кизефкссъ:** Конань кувалмоса тараткятня сяда лац кармахть касома? Минь-ни лемнеськ, што *опытнай сад меля якахня шнасазь 20—25 сантиметрань кувалмостотненн.*

А мезя лиси, кда тинь озафттад цюткя сяда куваканянь, или нюрхкянят, эчконят, или шуванянят?

Тяряфтость, кочкада фкя эчкса, фкя сортонь шукштуровкс тараткат и кереда 10—15—20—25—30—40 сантиметрань кувалмоса и озафтыентъ фкя модас, якада мельгаст фкя лаца. Конат сяда лац кармахть касома?

**Колмоця кизефкссъ:** Кода озафнемс тараткятненн: сятада, цюткя ширемфкаста, или боком калмамс модати? Тьяннга мархта тиеда опыт. Сявода ниля-ветя фкя лаца тараткя и фкя модас озафтыентъ—боком, сятада, ширемфста и ваность, конат сяда лац кармахть касома?

Пяк сиря таратт сязондемс аф эрявихть. Сембода цебяркс луводовихть 1—2 кизостоннетня.

Тяда башка, ванода сянн меля, кода нолдахть тараткятня коряннят, тараткат, мзярда ушоптыхть панжема, мзяра кизода меля лоткахть кстынь максомода. Тя эряви сянкса, штоба содамс, мзярда керьсемс сиря таратня, а вастозост кадомс од таратт.

Ванондыйнтъ лацкас шукштуровксонь и инезейксонь лопатненн и тяряфтость содамс, конат эздодост сяда лама ведь кожфти нолдахть. Лацкас приметась, кодама васца кельксазь касомснон инizeйксня, шукштуровксня. Конатненди эряви сяда начка васта: шукштуровксти, или инезейксти? Шукштуровксти валтта пяк лама эряви, или сон эшкс васцонга лац касы?

С—ов.

## Ленской растрелсь.

Тевсь улсь кунара, 1912 кизоня, но мянь тьянись 16 кизода меля рабочихня и сокай ломатня аф юкснесазь тя зверень тевть, конанц тиезя веронь потяй оцюазорсь.

Ичкизденн Сибирьса, Лена ляйтъ эзга рузонь и американь капиталистня кирцть приискт (золотань таргама вастт), коса работась аф фкя тьюжянь трудяй ломань.

Рабочахненн эряфсна улсь пяк кальдяв, работась стакаль, а паннестъ теест пяк кржа ярмакта.

Машина кить эзда рабочахненн эряма васцна ащесь ичкизя, сянкса ярхцама пяхть макссестъ кодама повсть, а питьнесна улсть аф пандомшчат.

Эрясть пясес вачеда.

Эряма васцна (квартирсна) пачестъ ашелхть, эрясть кия коса повсь.

Рабочахненн аф оцю жалованияснон эзда пяк сидеста тиенцть штрафт. Мезеньга лангс апак ватт паньцезь рабочахненн работама васцност.

Эрямс аш кода. Сянкса рабочихня и кепочть эсь азорснон ланкс, штоба синь цебяръгафтолезь эряфснон.

Синь вешть: работамс шити 8 частт, кеподемс работать инкса питьнетъ, йордамс штрафненн, пандомс ярмакт сят шитненн инкса, коста рабочийсь сярязь и ст. тов.

Нят требованиятненн каршос азорхня серьгяцть войска и ушопцть ляцендема рабочихненн ланкс, коста куломс шавфоль 150 ломань и 250 ломань ранендафоль.

Ж. Ф.





## Важатайхть, аноклада кизоть саманцты.

Пионерхненди эрвяхть пняшкodemc Ленин-нть мярьгф валонзон, пуроптомс сембя шабатнень сянгса, штоба „кажнай шиня, кажнай йотка пингоня ошова и велева тиeмс хоть аф лама, но эрвяхкс тев“.

Пионер отрядтня тевсон кизонда мольфцазъ ко-да лац сай. Тя лисеньди сянгса, мес важатахня аф маштыхть кизонь тевть ладяма, а сембода кальдявста тевсь ащи велева.

Тялонда велень пионер отрядтнень сембя тевсна мольсь школаса, тонафнемась лоткай и пионер отрядтня страдыхть-каладыхть, а кизонда можна мумос сяда ла-ма тевда и кандыхть сяда лама польза.

Васендакигя велень хозяйствань работась—тяса эрвяи няфтемс пионерхненди кода работахть совхосня и коллективня, эрвяи школать мархта марса виде-м перень съорот и тиeмс кажнай пионерти показате-льной паньденя эсь перезост, конат урядамс агрономть валонзон коряс, тя ули сембода цебяр-агитация перень съоронь видемасть одукс тиeмстонза. Эрвяи нолдамс лозунг “фкявок пионер дяза уль по-казательнай паньденя фтома”. Садоводчес-кий райотнень эзга велень хозяйствань тевсь эрвяи ладямс садонь колахнень каршос, тиeмс фруктовой питомник (садоводческий тевть ушоптозь Чембарский уездса, пионерхня урядазь общественной садть). Сембя губернять эзга кальдявста ащи тевсь пионер-хнень йоткса птицеводствать мархта, тя тевсь ушоп-тволь анцяк Пензенский уездса, Телегинский во-

лозьса (водендакшность сараст) и пользань канды нармоннь ванфтомань тевсь (ушоптволь Бедно-демьянский уездса—1927 кизоня тийфоль 2819 псьмар пиза.

Инголя пями, пионеронь волбюроти, штоба улеза кода вятемс велень хосяйствань тевть пионерхнень йоткса, максомс отрядтненьди работа и вятемс эсь кядь ало-ст или велень хосяйствань станциять кядь ала. Можна тиeмс конкурс и ваномс, кона отряць, сяда лац путозя велень хосяйствань тевонц, эста синь фкяф-кянь йотазь кармахть старандама, штоба сяда лацкас ладямс тевть.

Велень хосяйствань тевда башка аф кальдяв ули работамс велень благоустройстваса (урядамс ульцяста навоснень, шувомс канават, лацкас йотафтомс вирень озафнема празднекть (День леса). Велень шабатня эшихненьди и лия ведень амоляма васттненьди йоряхть—кефт, пенгат, пара ули кда пионерхня кар-махть ваномэ эшихнень мельгя и мархтост таргасазь сембя велень шабатнень. Волбюротненьди васень тун-дасть можна пуроптомс курст-совещаният (санитаронь, пожарной дружинань, сигналистонь и стак тов), тиeмс 4—5 занятие и кармахть шархкодemonза, кода вятемс тевсь. Курснень мольфтемста эрвяи кирьдемс связь губернский вожатайть кабинетонц мархта, ко-ста мож-на курок и питнефтома сявомс методический материал и максыхть эрвяхкс кизефксненьди ответ.

Г. Егорова.

## Цебяргафтомс пионеронь работать.

Кизоть саманцты шабатня пяк кеняндихть и эр-вяи сон нолдамс общественно—полезнай тевс, а минь йотафнесаскъ кальдявста. Пионер отрядтнень эзга кизонда работась моли коськста и аш эсонза кодамо-вок интерес: А кизонда шабатненьди тиeмс марстонь налксемат (играт), ваномс природать мельгя. Пионер отрядтненьди эрвяи кундамс тя тевти и йотка пингть йотафтомс планц коря, аф кода йотай кизоть.

Шабатнень ули мяльсна мезевок тиeньдемс, но сон моли аф фкя лаца—конат кельксазь калонь кун-дамасон, конат нармонянь пизот калафнихть, а конат кельксазь вирьга якамасон.

Тяса можна тиeмс тев нармонянь кундахненьди, кунцеъмс и ванфтомс пользань канды нармотнень, ти-

емс андоманят (кормушкат) и пизонят. Можна тиeмс конкурс цебяр калонь кундайти.

Эрвяи азомс, што велень шабатня илять—илять якахть ульцяв,—коза пумошшихть велень од ломат-ня, штоба синь тоза афолхть яка, эрвяи тиeньдемс пионерский вечерхть ульцяса, коза терьдемс гармо-нист или лия кодамовок морамань инструмент, азон-домс декламацият, морамс морот, кштимс, фкяфкянь йотазь ласьконьдемс, кевнянь йорямс, нолямс змехть.

Кажнай важатайти эрвяи мяляфтомс, штоба свободнай йоткть эрвяи нолдамс пара тевс, и кепо-демс пионеронь работать.

Г. Е.



Анонень пионеронь-отряц.

## АНОНЬ ПИОНЕР ОТРЯЦ.

Аною велеса, Пичкир. вол., Бе-днот. у. ули мокшонь пионеронь отряд. Отряц нингя од, сянкса тийфонза пяк нингя аф няевихть.

Васцтонь комсомольски органи-зацияти эрвяи цебяргафтомс пи-онерхнень работасон. Сашонды ки-зось, ко-ста работась можна келеп-темс, сяннь и эрвяи тиeмс и пач-фнемс куля журналу или газетов.



## Сьоронь видемась договор вельдя.

(Контрактациясь).

Контрактация, лиякс азомс договор, конань тиеньцы Госорганць, афтык кооперациясь сокай ломаннь мархта, к'да сон сявсы видема паксянц.

Социалистически государстваснок веле хозяйствась и промышленнось молихть план корява. Сянкса промышленнось тии закас сокай ломантти кодакодама сьора лонкс. А планць и ащи сяннь эса, штоба велень хозяйствась видель стама сьора, кона тяниек эряви заводу.

Контрактациясь максы польза веле хозяйствати, мес инголякигя сьорось ладяф мимось эрявикс питнеса, а тяннь эзда касы хозяйствать доходоц. Афкукс, улихть стама кизот, коста рамахть стама сьора, конань эзда кржа видьф, афтык эряй лама сьорода, конань аф рамасазь. Тяннь эзда и разарякшневи велень хозяйствась.

Контрактациять пинкста азорт инголякигя арьсеф, мзяра теенза сави мимос государствати или кооперацияти и мзяра кадомс эстеенза; и тяда башка цебарь ширесь сяц, што договор тиёмста сакайти максыхть пандомода ярмакт видьмоньди и модань урядманьди.

Сянкса контрактация могут тиёмс аф анычек козя хозяйстватня, но и сят, конатнень аф сатни алашань вийсна, конатнень кржа снасттест и ст тов.

Тяда цебарь ули, к'да велень хозяйстватня пурмихть товарищестас, сявомс видьмонь аноклама товарищества, афтык марстонь модань урядама товарищества. Товариществати сяда тьождя сявомс оцю закас и сияк сатомс ламоня пандомода ярмакта. Лама ярмакнень мархта можнат рамам машинат, конат тьождялгафазь тевонь тиёмать, а стане-жа вельдест цебарьгафтови сьоронь уядамась, Сянкса государствась йорай тиёмс контрактация инголякигя коллективга, артельга, товариществава, а станя-же контрактациянь тиёмста йорай пуроптомс велень хозяйстватнень и тиёмс эздодост кама—кама т-ва:

Губернясонок аф кржа винань панема и крахмало-паточнай завотта, а стане жа ваень шавома завотта, конатненьди эряви сьора.

Тяда башка сьорось эряви лия губернява ащи завотненьди а станя-же омба мастору: пинемсь, снавсь, цявицясь и лиятня.

Сянкса ладнек государствась и башка миннь губернянь промышленнось тии заказ веле хозяйствати, тяфтама сьора ланкс, конац эряви.

Губернянь винань панема заводознок эрявикс сырья (сьора) усксеви омба губерняста, сяс сон питниста стай. Аф кядь лад и Пензань губернянь сокай ломатненьди, мзярда эрявикс сьоротня эсь заводознок рамсевихть лия васцта, а миньценъ сьоронеськ ащи.

Вага сяс и йотафневи контрактациясь, конац кармай йотнема нят учреждениятнень лемса. Хлебопродукць, Госторгсь, Пищетресць, Сельтресць, ГЗУ-сь Союз картофельсь. Договорхнень вастова тиеньцазь Райсоюсна: Пензенскийсь, Горбеюскийсь и Саранскийсь Сембоц губернява арьсеф—ладямс договор вельдя видемс 33250 гектар разной сьорода; эздодост снавда 1476 гектар, модамарья 6056 гектар, шиньжарыда

2180 гект., цявицяда 3652 гект., лама кизонь тишеда 700 гект., сортовой пинемда 14715 гект., сурода (сортовой) 1854 гектар, розьяда (сортовой) 164 гект., шуржкада 218 гект. и викада 654 гектар.

Сят уездтнень эзга, коса лама мокшерязда ули тийф тнара контрактацияда:

КОДАМА СЬОРОС.	Сарански уездова.	Рузаев- скиса.	Городи- щаса.	Красносло- бадциса.
Сортовой пинемда . . . . .	1256 гект.	328 гект.	545 гект.	218 гект.
Сортовой сурода . . . . .	283 "	17 "	218 "	545 "
Сортовой снавда . . . . .	76 "	3 "	—	11 "
Цявицяда . . . . .	163 "	—	—	—
Модмарья . . . . .	—	—	—	196 "
Викада . . . . .	327 "	—	—	—
Лама кизонь тишеда . . . . .	49 "	49 "	74 "	74 "

Сортовой сьоротненьди условиятня стапт, башка сьора видиньди максыхть анычек видьмот, а коллективга и лия организациява пуроптф хозяйстваньди, видьмода башка, максыхть ярмакса кредит нилеця или ветеця поланц сьороть питьнец эзда.

К'да сьороть азороц арьсесы сьоронц анычек мишеньдеманди (коммерческой тевнди), то кредиц 1 гектартти макссови станя: снавти и цявицяти—13 ц. 75 тр., шиньжарыти—7 ц. 32 тр., модмарьти—36 ц. 70 тр., тишети—50 цалк. Нят витьфнень эзда продуктатнень сявсаз Губвнуторкт питьнеса. Модмарьти путф питьнесь 25 тр. путти. Тяда башка 1 пуд модмарь уторс лезксоньди максыхть 1½ вядерка барда.

К'да модмарьтеса лама крахмалда (сяда почана марьсь) максыхть тяда башка лезкс и сембоц лиси путть питьнец 31—32 тр.

Ашу ломатнень тя тевти эряви серьгадемс кооперациянь кига. Эста контрактацияньди максф средстваня пяк лездыхть ашу ломатненьди кеподемс и арафтомс оду синнь хозяйстваснок, а тяннь эзда кеподи ладнек социалистически государствать виец.

Роменский.

## Лама поксяс йотамась и тишень виде- мась—губернясонок эрявикс тев.

Сокай ломаннь хозяйствась ладяви лама паксяс йотамать и клеверонь видемаць мархта. Лама паксява сьоронь видемати эряви сяда лама вий. Минь губернясонок сон эряви сянгса, мес велева лама ломаньда, конатнень аш коза пугомс вийсна, тев теест муви лама паксява сьоронь урядамать перьф. Но тя ниньга кржа, минь губернясонок велень хозяйствась эряви ладямс животноводствать мархта, кирдемс ламоня тракта и тувода, нятнень перьф тоже муви тев лишнай вийти.

Лама паксяс йотамать пользанц сокай ломатня шархкодес, тя няеви мекпяльденъ кафта кизотнень эзда, коста вишкста касы лама паксясь.

1924—1925-ця кизоня лама паксяс йотафцть 33304 гектархт мода, 1925—26-ця кизоня—43843 гектархт, а 1926—27 кизоня 54149 гектархт.

Марнек, ингольденъ кизотненъ мархта сембя губернять эзга лама паксяс йотафцть 143595 гектархт или 5,4 процентт сембя соксеви модать эзда и 8,8 процентт видеф модать эзда.

Уездтненъ эзга, коса эряй лама мокшода (Городищенский, Краснослободский, Рузаевский и Саранский) марнек лама паксяс йотафцть 72729 гектархт или 50 процентт сембя лама паксява соксеви модать эзда, минъ губернясонок сембя видцеви модать эзда лама паксяс йотафцть нят 4 уездтненъ эзга 4,3 процентт, сембя губернянъ процентт эзда ляць меколи (губернять эзга йотафцть 5,4 процентт). Меколи лядомась лисенди сянгса—аш маласа рынкат, слабай промышленнозсь и условиятневок кальдяфт.

1928-ця кизоня лама паксяс йорахть йотафтомс 80000 гектар, а вярденъ азф уездтненъ эзга 29000 гектар или 30 проценттненъ малава.

Лама паксява видихня клеверда и лия тишеда видчихть 50 процентт сембя губернянъ лама паксять эзда. Сембода лама тишеда видчихть 4 паксянъ вятеть и пяк кржа, коса сьоронъ видеямась моли 7 и 9 паксява.

Вярденъ азф уездтненъ эзга, коса лама мокшода видчихть клевер (коса видеямась моли 7 паксява), конат арьсефт йотафтомс эряфс планц коря.

Клеверонъ видеямась моли лама паксяс йотамать мархта.

Тядденъ казоть клеверса и лия тишеса, сембя губернять эзга паксяда видеф 8362 гектар. Сембя условиятненъ коряс вярденъ азф 4 уездтненъ эзга тишень видеямась моли лядык уездтненъ коряс вишкста, 60 процентт сембя губернянъ тишень видеямась нят уездтненъ эса. Тишет вицевихть тяфтамот сембода лама клеверда, сянъ мельга—костер и тимофеевка и пяк кржа люцернада. Тишень видеямась моли инголи, тя няеви тоста, што 1928 кизоня ламоц видихт тишет эсь видьмосост. Сай кизоть путневи видемс тишеса 4100 гектар, нят 4 уездтненъ эзга, коса лама мокшода, тишеда йорахть видемс 1920 гектар или 47 процентт, сембя губернянъ 1928-ця кизонь тишень видеямась эзда.

Сембода лама ули видеф клеверда—40 проц., сянъ мельга тимофеевка—25 проц. лиятня заняхть сяда кржа васта—14—22 проц.

Государствась нолдась минъ губернязнок тише видьмонъ рамамс 110200 цалковай, вярденъ азф 4 уездтненъди нолдави 48400 цалк. или 44 проц. сембя губернянъ ярмакненъ эзда.

Тядденъ тундоть эряви ладняс варжакстомс плановой заданиять йотафтоманц лангс, штоба сяда курок одукс тиес велень хозяйствать.

Агроном: *Роменский.*

### Мокшавась цебарь гафнесы хозяйствать.



Оцядунъ волозса „Велезем велеса“. Велькина Настась кирьди цебарь породанъ сараст—и тяннь эса цебарьгафневи хозяйствад.

## Лездома комитетненъ маластонъ за- дачасна.

Лездома комитетненъ тиймоснон колга декретть нолдамста Советки правительствась арьсеяз тевть станя, што лездома комитетня велева арахть ашу поматненди марс пуромома вастокс.

Лац ладяф лездома комитец—велеса рцю вий. Соньфтемонза аф вирь максыхть, аф сьора видьмот явихть, да и налогонъ путомстонга и лия велень тевонь тиймостонга лездома комитетть вакса аф йотават. Сембя велень эрявикс тевса, коса орхивихть ашу поматненъ интересна, лездома комитетти макссеви печетнай васта, и сембя васца лездома комитетти ули кода арелямс ашуфненъ, удавойхненъ и уроснонъ интересна.

Нят шитненъ эзда шумордавсь Пензань губкомть пленумоц, коса кочкаф кооперациянъ кемокстама кизефксь. Тя пленумсь лифць контрольной цыфрат, конатненъ корява тя кизоть йотамс эряви сувафтомс кооперация: потребительскати—34.000 ломань, и велень хозяйстваннети—19.000 ломань ашуфненъ эзда.

Нят контрольной цыфратненъ эзда лездома комитетненъ инголи лисенди оцюдонга оцю од задача. Тя задачась—сувафтомс сяда ламоня ашуфненъ эзда кооперативу пайшектя и васень ряца сят ашуфненъ эзда, конатненъ семьясост аш работайкс алят.

„Од Велесь“ аф кржа содай стама тевдя, мзярда аля мархта семьятня лувондовихть ашунъ семьякс, мес алясь сяда сидеста уленьди марстонъ пуромокса, сяда лац содасынъ эсь бедняконъ праванзон, сьавонди кредитнай товарищеваста пандомома ярмакт и лия васцонга сон эсь прянц абидакс аф макссы.

Ламода сяда осал тевоз ся ашу семьять, коса прякс аци удавой ава, конанцы кудонь-шинь тевдя башка, эравихть штатомс—нардомс, андомс-симдемс йомбла шабанза, марстонъ пуромксу сон аф молеви, эсь ашунъ праванзон аф содасынъ, да хоть и меза содай, сьавок аф тиеви,—моли алятненъ йоткс, тоса гуроцазь рахсем... и аф шуроста тяфтама нужанъ ния аватненди потмонъ панжема вастокс арсихть аныцек сельмятветьянъ...

Пяк шурот мокшонъ велева стама тевня, мзярда ашу аватненди удалаль сьавомс кредиткаста пандомома ярмакт. Авань ашу семьятня лувондовихть, кодама б'ди йордафксокс: ярмакт пандомома кредиткась аф максси, б'та меки аф пандовихть; марстонъ тевса—кодамовок ответственной васц аф кочксевихть...

Тяфтама тевня эрявихть машфтомс юрнек. Эряви советки законць йотафтомс эряфс аватненгя йоткса.—*Тя тевсь лездома комитетненъ. Тейст эряви тяникигя ушептомс авань праванъ ареляма тевсь*

Сембя кооперативненъ эзга, кода потребительскать, станя велень хозяйстваннеть, эрявихть лифнемс ава кандидатт ответственной работас. Кредитнай товарищеватненъ инголи эряви лифтемс стама задача, штоба синь таргальхть эсь пайшекснон йоткс сяда лама авада, штоба ашу авань семьятненъди макссельхть пандомома ярмакт, эрявикс машинат, видьмот.

Кооперативонъ фондонъ вельдя пайшеккокс сувамста аватня эрявихть сувафтомс васень ряца.

Лездома комитетненди эряви сембя вастова ровналгаптомс аватненъ праваснон алятненъ мархта.—Тя работась лездома комитетненди путневи маластонъ задачка, и сон эряви тиес песта пес.



## Коста и кода педи съороти содукась.

Васенця и омбоця рисункатнень эса няфтьфть кафта сура прят. Восенцесь содукав, омбоцесь содукафтома.



1-ця рис.

Содукав сура прят.



2-ця рис.

Содукафтома сура прят.

Колмоця и нилеця рисункатнень эса—кафта пинем прят: содукав и содукафтома.



3-ця рис.

Содукав пинем прят.



4-ця рис.

Содукафтома пинем прят.

Лама азондомс нят ниля съора прятнень колга аш меств, синнь апак азонтонга сокай ломатня содасазь, што содукавсь—ломантть вачеда кацы, а содукафтомсь—пачада анцы.

Аф корматам азондама сяньнгя колга, кода и мезьса машфтомс тя заразатъ, надьятат, што комсомолец и школава тонафни ялганекя лац содасазь тя рецептть: *шкалик формалин — 3 ведеркат ведь, бутылка формалин — 15 ведерка ведь.*

Стане-жа содасазь, што формалин морхта ветть аноклакшнесазь аф прянь пезомс, а сура и пинем видьмонь штатомс. Хотя прянь пезомска аноклакшнихть-аньцек аф формалин, а щелок, штоба машфтомс ситнень-сярхкнень. Ну, а формалинц съора тофнени фчек стамажа прянь пезома — сон тожа юмафцынь съоронь ситнень-сярхкнень—содукать.

Миннь мяльнеськ азондомс сяньнь, коста и кода съора прятнени педи содукась—тяньнь аф сембя содасазь.

Сиря ломатня корхнихть, што содукась — кольф прят: ветъ расась валги съоротнень ланкс, а шовдава шинясь эжцы раса веднять и нальгады—и содукаськя анок... Но комсомолецня, пожалай, тьнди аф верондахть. Синь мярьгихть:

— А мес формалинца штаф сурось, или пинемсь аф нальгады—аф шарксты содукаксь?.. А мес сиря ломатня кунартонь пингоня штакшнезь сура видьмоснон кельмя веца, локай веца?.. Лама тяфтома кизефнемада, ювачнемада муви, а сембя сяка тевть ладоц аф муви. Сяс минь мярьгонттям тиёмс тяфтама опыт, коста сембя—однек, сиренек нйисазь, што содукась аф нальгатф раса, а педи урма, и, што сон можна петфтамс и машфтомс.

Опытть эряви тиёмс тяфта:

1) Кочкада кенерьф суроста сядошка содука (кой-куваня мярьгондихть „Тол“), яжайнтъ синнь и путыентъ кодамовок кядьгонясь утому, эшкс васц, штоба дялхть коськ шинять каршоса, (вишка маниса синь юмахть).

2) Тунда явштода мода пакш, ну, мярьгомс, 2 сажень келеса, 60 сажень кувалмоса. Урядастъ модать, кода урякшнихть сура алу. Явость кота равна пяльксова, кода няфтьф 5-ця рис.

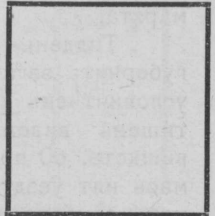


5-ця рис.

3) Сявода формалинца штаф (и эшя васца косьфтаф—аф начка) сура видьмот. Явштыентъ кафтува. Фкя пяльксть, мзярс, пугость боконяса, а омбоцетъ шовордасть аноклаф содукань (толонь) соттъ мархта и видестъ—1-ця, 3-ця и 5-ця пялькснень содукав мархта шовордаф суроса, а 2-ця, 4-ця и 6-ця пялькснень—формалинца штаф, но содука мархта апак шовордак суроса. Лисьф суротъ кочкондось станежа, кода тиндихт сембя ломатня.

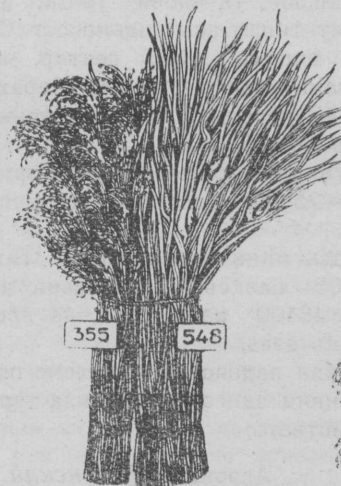
4) Суронь кенерьма малати сявода 1 аршин кувалмоса ниля мандонят, шавийнтъ фкяфкас песнон эськоняса, кода няфтьф 6-ця рисункать эса,—тиеда квадрат, и лувость, мзяра содукав прят касы фкя квадратнай арш., сажень. ланкс содука мархта шовордаф, и мзяра содукафтома суротъ йоткса.

Воронежски губерняса тяфтама опыць няфць вов мезя (ваность 7-ця и 8-ця рус.).



6-ця рис.

Содука мархта шовордаф сяка сура видьмотнень эзда, 9 кв. арш. ланкс, лиссь 903 прят, эздодост содукавда 548, а содукафтомода 355 (7-ця рис.).



7-ця рис.

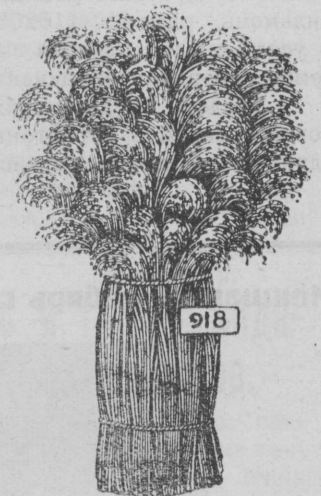
Формалинца штаф сяка-жа сура видьмотнень эзда, 9 кв. аршитнень ланкс лиссь—содукафтома прят 918, содукавда—аш фкявок (8-ця рис.).

Тяфтама опытть мархта няфцасть сембя „расань нальгатфты“ отятнени и тинцькя карматад содама, мезь ланкса ащи тевсь.

Эрь-кань, кия сяда инголя?

Но дясть юкста, што „Од Велесь“ и „Валда Янць“ учихть ширестонтт кулят сяньнь колга, мезя тинь думондакшнетяд тиёмс и мезя лиси тийфонтьтень эзда.

Т. С—ов.



8-ця рис.



**Потребительски, в.-хоз. и кустарно-промысловой кооперации контрольной цифратня 1927—28 кизоти.**

Пензань ВКП(б)ть Губкомонц пленумоц ванондонень кооперации контрольной цифратнень и арьсеяз тевть тяфта.

Эряви кооперациясь шашфтомс велеряхнень малас; ладямс сон станя, штоба касоль фкакс сембя васттнень эзга ульмашинь корява; мелкай кооперативнень сувафтомс марс сяда крупнахнень мархта; дикай (союза аф ащи) кооперативнень машфтомс-сувафтомс синнь союзной системати; машфтомс сембя сят кооперативня, конат тийфть сельма инголи няфтеманкса (лжекооперативнень),

Сембя губернять эса кооперациять ладямс тяфтама контрольной цифрань корява:

	Потребительск.		В/хозяйстваннайды.			Кустарнайды.	
	Кооператива.	Лавкада	Кредитнайды.	Производств.	Ляда.	Артельды.	Кр. промысл.
1/X-27 к. ульсь	367	797	88	452	305	63	—
1/X-28 к. улеза	366	868	130	630	310	66	4
Касфтомс . . .	0	8,9%	49%	39%	1,6%	6,4%	—
СССРть эзга	0	10,6%	—	—	—	—	—

Потребительски кооперациясь, кода няеви тя таблицать эзда касфтови анычек лавкань пядья, а кооперативня лядыхть сякотнежа, анычек кай-конатненди сувафтовихть йомбла кооперативнят.

В/хозяйствань кооперациясь арьсеф касфтомс производственной и подсобно-производственной артельнень пядья (марса модань урядама артельнень, жуванань раштафтома, машинной товарищественань и видмонь аноклама товарищественань пядья).

Кустарно-промысловой кооперациясь арьсеф касфтомс сян пядья—пуроптомс мелкай кооперативнень сяда оцю союзсь,

**Кода ащи тевсь пайщекнень мархта.**

Пенза губернянеськ фталу лядонды пайщеконь пядьенга. Сяс Губкомть пленумоц кооперациять инголи пуць тяфтама задача: Вишкоптемс кооперативу пайщеконь таргамать сяшкаста, штоба тя кизоть йотамс ровналгадомс сембя СССРть эса средней цифрать мархта.

	Потребительскиса.		В/хоз. кооперацияса.					Кустарнайга.
	Велева.	Ошова.	Кредитнайса.	Производств.	Лянооперативга.	Сембоц.		
1/X-27 киз. ульсь	91100	34410	58000	12845	7861	78706	4250	
1/X-28 киз. улеза . . .	164000	50000	94000	23000	9000	126000	8500	
Касфтовихть	80%	47%	62%	80%	15%	63,3%	100%	
СССРть эзга	22%	8%	—	—	—	9%	13%	

Уезтнень эзда сембода фтолу лятфня: Рузаевкань уезць—19,5%, Н.-Ломовскись—20,5%, и Чембарскись—22,7%, конатненди эряви пачфтемс кооперацияв членкс суваматы—Рузаефкати и Н.-Ломовти—39% и Чембарскити—40%.

Велень-хозяйствань кооперациянь кига сембода фталу лядондыхть Краснослободскись (15,4%), Беднодемьянскись (16,6%) и Саранскись (17,5%), конатненди мярькф пайщикокас сувафтомать пачфтемс: Краснослободскити 23%, Беднодемьянскити—25% и Саранскити—28%.

**Кооперациять малостонь задачац.**

Партиять 1б-ця пуромксонц лифць кооперациять мнголи тяфтама задача: „малостонь пинкнень эда эряви сувафтомс кооперацияв членкс сембя беднотать“. И тя задачась кооперацияти эряви пашкодемс песта пес.

Тянь корява Губкомть пденумоц путозя, штоба тя кизонда кооперациянь—бедняконь—фондть, лездома комитетнень и эсь средстваснон ланкс сувафтомс потребительски кооперацияти 34000 лом. и вел. хозяйственнайти—19000 лом.

Тяда башка, оцю задачакс лифтьф мокшотнень йоткса кооперацияв членкс сувафтома тевсь. Лама ульсь максф директивада, нингя сяда лама сьормафоль газетава, журналга, штоба таргамс макшотнень эзда сяда лама кооперацияв, а тевса мокшотня лядць фталу. Маром губернясонок сембя хозяйстватнень эзда ащихть кооперацияса членкса 26,4%, а мокшода анычек 19,2%.

Губкомонь пленумсь путозя, штоба тя кизоть пашкодемс мокшотнень эзда сувафтомс кооперацияв: потребительскити—40%, в/хозяйстваннетти—30%.

**Кооперативу сувамста льготатня.**

Губкомть пленумоц (кочказя кооперацияв сувама тевть сембя пядья и пуць тяфтама порятка:

а) Ашуфня пайщеконс сувахть станя: 5 цалк. пайнди максыхть кооперативонь фонцта, а омбоця 5 цалковайхнень панцынь сонць ветя кизоста.

б) Среднякненди пайщеконс сувамста эряви пандомс 5 цалк., а лядыксня 1 кизонь срокста.

в) К'да фья семьяста сувахть кафта или колма пайщекть, эст омбоця и қолмоця пайщекня пандыхть пядя пай—кафта или колма кизонь срокса, ульма шинь ланкс ванмок.

г) Од ламатня—16—17 кизостотня, конатнень алясна пайщекть, кооперацияв сувахть совещательнай вайгяль мархта и пандыхть анычек вступительнай взнос.

д) Профсоюзонь четненди пайщеконс сувамста рассрочка макссева 1 ковста 14 ковс—сяннь ланкс ванмокс, конашка жалованияц.

Кодо-на йотафтомс эряфс нят правилатнень?

Эряви эрь кооперативонь союзи нят правилатнень корява тиймос тяфтама жа правинат, и сяда калготкяста синь йотафтомс эряфс.

Омбоця тевсь: Тя задачась эряви лацкас азондомсь сокай ломатнень йоткса, штоба синь шярккоделез соннь и эсь воляса лездольхть кооперацияв сувафтомати.

Сяда башка, тя тевти эрявихть таргамс сембя партийнай, советкяй, комсомольскяй и лия организациятня и башка сокай ламатня. Антонов.

## Пуводама (пулодома) машинать перьф.

Пичелейка вели (Городиц. уез.) усксть пуводома машина. Кодак марязь мокшаватня тьяннь колга, эздакigia пуромсть машинать варжма и тяряфтома, кода соф работай.

Мзярдонга мялезост изь пракшня мокша оватнень, штоба тьяшка стака тевти тиельхть машина, конац и сяда тьождяста и сяда лама пуводы мушкта.

Пичелейкаса иляназда видьцихть кржа, но сянъ эземс коньф видихть эрь куца.

Картинкать эса няфтьф, кода Пичелейкань мокшаватня пуводыхть машинаса каньф.

Тя машинась арьсеф иляняз мушконь пуводомс, но сон лац пувоцы каньфть-кя. А улихть колма вальц мархта машинат, конат арьсефть каньф мушконь пуводомс. Тяфтама пуводома машинаса колма ломатня шиньперьф пуводыхть 15—20 ломаньшкаса.

Пензань госсельсклац тя тьялоньда мись 20 пуводома машина. И тьяни мокшаватненди эряви пуромомс нят машинатнень перьф товариществас, артельс. А

сямяльдя эряви ушептомс цебярь сортонь иляназ видема.

Сембонди содаф, што иляназонь кетфсь каньфонь и позайнеть коряс ламода цебярь, мушксь-кя ламода питни.

Карматам надьяма, што мокшаватня кярьмодихть тья тевти и келепцазь соннь сембя мокшаватнень йоткова.

Тя тевсь мокшаватнень йоткса од. Штоба сон келептемс, эряви сембя мокшонь активти путомс лама вий—азондомс, кодама пользя максы иляназонь видема, кода цебярьгафтомс иляназ пародась. Тя тевть эса оцю лезкс максы мушконь пуводома машинась и самопряхась.

Эрь-кань, мокша-ава-делегаткат, кярьмодеда иляназонь видема тевти!

Совецки власць ширендестень кирьцы—тевь эсь ланксонтт.

Фролова.



Пичелейкань аватня пуводыхть машинаса каньф.

## Мезя эряви содамс страхофкать колга.

**Страховандафтынтъ эсь воля видеф сьоронтень.**

Йотай кизонда сембя союзганок црахманц тапась 1.400.000 десятина сьора, конатнень инкса панф сокай ломатненди 8.700.000 цалковой.

Велева сьоротня страховандафневихть аньцек обязательнай (окладной) страхованияса, и црахман тапаф сьоронц инкса сокай ломанц сьавсы аньцек питнеть колмоцекс поланц.

Пенза губерняса 1927 киз. црахмантть эзда юмась-арась 1926 кизотъ коряс кржа сьорода.

5 кизонь перьф губернясонок среднайота црахманц тапси эрь кизонда 30.000 десятина сьора. Кда путомс 50 пуд эрь десятиности, ито 1.500.000 пуд сьора юмай и сокай ломатня юмафтыхть 650.000 цалковой.

Но страховандафтоньярясайть видеф сьоронтень эсь воля, эста юмайкст аф улихть. Сяс и эряви мокшонь велева сембя партийнай и лия культурнай вийти азондомс сокай ломатненди, кода арелямс юмама-арамада синнь видеф сьоросна.

**Коза молихть страховкать инкса кочкаф ярманя.**

Сокай ломатнень кяцта страховкань кига кочкаф ярмакнень госстрахсь макссесынъ меки эстейст сокай ломатненди сят убыткатнень инкса, конат лисендихть пожархнень, Ц'рахманонь тапаматнень и жуватань урадоматнень эзда, а лядыксня молихть марстонь кига, марстонь осалхнень мархта тюремати.

1926—27-ця кизоня Пенза губернять эзга кочкафоль окладной страховкада сембоц—1.300.000 цалковой и меки сокай ломатненди максф разнай осалонь кига 1.085.000 цалк.

Дополнительнай страховкада кочкафоль 442000 цалк., а меки максф—340000 цалков.

Прибыльхнень эзда пожархнень, жуватань урадоматнень и лия велень осалхнень мархта тюремати максф сокай ломатненди 100.000 цалков.

Но улендихть стама кизот-ка, коста кочкаф ярмакня меки пандомс аф сатыхть. Тяфта, 1924—25 кизоня кочкафоль 694000 цалков., а меки максфоль 1.515.000 цалков.—Кочкафнень коряс 821.000 цалковайда лома.



*Мокша валс - кяльс.*

## МОКШЕРЗЯНЬ ВАЛВИЙСЬ.

И. Черапкин.

Тя номерть взда сявомок журналса кармасть йотнема статьят мокшерзянь валвийть колга конань сьармацыйнь Саратовонь университет лектороц И. Черапкин ялгась. РЕДАКЦИЯСЬ.

### Кода тушондыхть народ йоткова моротня-йофскня.

Лама, пяк лама мокшерзянь-народть мородонза, валонь-шарфтомадонза, йофкстонза кувака и нюркяне баснядонза и морам йофкстонза. Баснятеньди ламовастова мокшотне мерьгихть „кувака йофкст“, тага „азондом-йофкст“, тьса минь сявсаськ се валть, кона сьада нюркяне, карматама „баснят“ мерьгоньдема.

Мзярс ашоль кагод - серманьке, особенно вачкодьф валоньке, нят сембе народонь—мелямса кирьцьт. Моразь и азондось нароць эсь сире эряманц летфне-лезе и тениеньньт картафнесы. Ломань мелямсь аф книга-лаца, ламо юкстай, а то мезь-ашоль сень лезды.

Аф-най-мокшэрзятнень тьяфта аци морамань и азондомань тевсна. Кажнай нароц, мзярс аш, или ашоль сонь кельсонза кагод-сьорма, эряманц-колга морот морсесь, йофкст-баснят азонкшнесь. Книгава сьормаф, што тенинге улихть стама народт, конат морсесаць эсь тевснон, ламонь—мельге-аф панезь. Моли ламаньць вирьге, няи цеберь-шuftа и эстокиге морасы; кодамовок тевса-работай, сень колга и морай, аф-пек-паньци вальбень ладямать мельге, вайгелецка моронц стама, кода лиси морайть крпапарьста.

Мокшо-йоткса стане морайти тени простинкай кармальть мерьгоме. Миньцонко, эк, анцяк явсемста ды аварьфнемста сянкса аф пеедьтедезь, содасаць, што се йоткова ломанць коронц-пеерьди. А кда морат, мороцень валйожоц улеза, да ниньге лад-марта азондо-воза. Те няфнесы, што минь народоньконь ули мороса паронь-осалонь содамат, кода русне мерьгоньдихть „художественнай чутьяц“. Од моронь или баснянь смекамать аф пек куроц примасаць, мек эста эрямас сувафцаць, коста мяльс туй.

Летфтан велеста фке случай. Весть тейне азозь шабатне: „маряйт, вдь Ванька зря-кортамо кармась“. А се, Ванькась, монь ученикозель, васнькизоть шко-лав якась, церанеть сисем кизонзоль. Путыне мяльс шабатнень кортамаснон и кармань вешеньдема стамо-йотка, кода няймс Ванькаць „зря кортаманц“

Весть, кизонда ванан, яшкс-вастоняс, вальмалу пуромсь кемоньчка идьне и кулцонцаць Ванькань. Молень монга. Нажедемконь шабатне судемсть, пта таяскаць. Азонь кафто-колмо-лестям вал и Ванькась юкстазе визьдеманц и тага морозюсь.

Мзярс мон ащень церанесь комозьшка мороне морась и най идень морнят: „Кирькс-атень,—Кором-кеть, Сезьгатать, Шакшыть“, и тага лама. Шабатьне кулцондыхть, а синьць тага лангозон ширем-сельмонят варжакстыхть. Лоткась Ванькась. Шнайне мон и тунь. Аф-ламос-ащезь ласьксть тейне шабатне: „маряйт, най зря Ванькась кортай“. Кода маштонь, азондыне идьнятеньди, што сон аф „зря кортай“ а морай. Ламо-мелямоц, маресь аф-кржа мора, меляфцыне, вот тени и морсесыне. Неделяшкада меля марьса,—то те иднесь, то лиясь Ванькаць морнянзон морсесаць.

Ванькась якась бабанц марта омба велева, марь-сезень не моротнень и тонадозень, а куду-замок ялга-йоткса кармась морсемост. Ялганза васенда пта явоцьт сон мордонза и нолдасть ланганза аф-паро-кортама, а тоса синьке няконь кармасть морасеме.

Тяфтак, аф най идь-йоткса, оцю-ломань-йотксонга васенда аф-верондаць од-йофкснень-баснятнень и мо-ротнень примасаць. Козк шарькоцаць мазыснон, эста кармасть моротнень морсемост, а баснятнень азонкшне-мост. Те тевсь няфнесы народонконь шарьчав-шинц,

художественнай чутьянц, а сияк азонцын, што ули мокшэрзянь культуравок.

### Мокшонь-сиде морнятне.

Рузонь-кяльса-литератураса тьяни пек кармасть ваномачастушкатнень-шири. Рузонь-сиде-морнятнень кочксевихть гармонияса-морамонь-коряс. Ванат, иляста миньге, мокшонь од ломатьне се шири шарфцаць мокшонь частушкатнень.

Васенда варжасаськ ульсть-ли миньценць, мок-шокс сиде-мороньке? Ульсть и тениньге ладьцевихть, но синь морсевольть нюди-вайгель-марта; сень коряс и лацновок. Летфтасацьк шобакс-пиньгонь-моротнень. Кодама мороне тят сьав, арьсек вакссот морайкс аф гармонияса, а нюдиса, ды кда тага сьуроса, сень коряс и моли мор-вайгельске.

Сашонды тундась, идьнятне лисихть кизонень-терь-деме, Ламо ушодыкс-морда кизонень серьгедемста. Фкесь эздост вачкодьф „Од Велеть“ тяддень 8-це но-мерсонса, „Тундаты терьдемац“ М. И. Безбородов-ялгать азондомаса. Тага тьяфта морсихть:

„Кизоне, сак, сак!

Лембе тунда тук, тук!

Сетьме-пизем кандт, кандт!

Сери-сьорот макст, макст!“.

Восток малость лиякс кизонень тердемать уста-вакшнесаць. Жавронкань пидем-шиста (22/III) идьнятне сьавихть кядезост „жаворонкат“ куцихть кудбрав, лато-лангс, и моряхть.

„Жаворонушки прилетите!

Холодну зиму возьмите!

Тепло лето принесите“.

Те, ванцак, рузкс-ни терьдихть киза.

Лама тьяфтама мороньяда и синь сембе ащихть кизонень терьдемате ушодксоньди.

Коста марьсайть \*) шабатне мерьгихть: „арьда кизонень сереме!“ тят думанда, што няка сиде мор-нятнень синь морасаць. Нят анцяк ушодоманьди ащихть. А синь мельгаст уставахть од ломатьтнень морсеме. Кона-кона валева сеньди мерьгихть тага „дойма“. Тень коряс нееви, што „доймась“ и „кизонень“ терь-немась“ почти фке валйожоса, разнай велева, азондови.

Кизонень серемста мокшонь од-ломатьтне сембе содамаснон и шарьчав-шиснон нефнесаць Эряви видец азомс, улихть проксонь лемдематка, но ламо-од-мороне новляхть эртундаты. Летфтатама аф лама кизонень-серьгедем-мороньяда (доймада),

Кона авась мезевок „аф-кирьди потмосонза“ (сплетница) сень тафта морасаць:

Шабань-кяца горямась,

Кафто-пели йорямась!

Се-Иваноресь!

Виювасте, вий акой!

Мокшо-йоткса кржа эряй равжа ломаньда, сяс нень тага сиьнценць морсесаць:

„Лато-пряса верьккс,

Равжо-крусталь-керьксе!

Се—.....

\*) „Шабат“ валть карматама тьса мерьгоньдемонза „тьотьмак“ валт эземс, сяс, мес лия мокша велева „тьотьмак“ мерьгихть простинькай, аф йоню-ломаненьди, и тоста-жа „тутмок“ скрось дурак, пта сиволь-лоскот.

Улихть мокшова-ойтксонга щогаль ломатьть. стап-нень тага приметнесазь и тяфта морсесазь:

„Од-урьвенянь шаманесь,  
Якстерь-кумаць-шаманесь!  
Се—.....

Аф-кржа мороне морахьне синьць смексихть.  
(Ванк доямать колга „Од-Веле“ книгаста Дороев ялгать сермадомаса кочкафть).

Сембонь нень морам-вайгельсна пта нюдиалу кочкафт.

Тенинге сиде-моронят ладьчихть. 1925 кизоста Пичевка-веленяса тейне морасть сняра частушка, што эсост кочкафт сембе тостонь-эряхне. Мерьгихть се тевсь тоса тусь Т. А. С. ушодомаса. Сон весть-кафксть Анаю-велень драм-кружокть спектаколензон эсь-сиде-моронянза-марта петьнезень. Эста и тусь. (Анаюсь, пичевкаты-марта пецекть) кафцке Пичкиряй-волост. Беднодемьяновской уездань).

Тяфта частушкатне мокшо-йоткса эряхть, и тейн-арам, синь сяшкава сядынгольденеть рузонь частушкатнень-коряс, конашкава инголи уставась нюдисоморамась, гармонияса—морамать коряс.

Няка, сиде-морнятнень йоткс, можнат лувомс калядамаатневок. Синь морсесазь тени йолматне, а тьянрс од-ломатьтневок якальть калядама.

Летфтатама калядамань ламо-морста фкене:

„Каляда, каляда!  
Щакай макст перьяка!  
Аф максат перьяка,—  
Цьоранече шачеза,  
Лавце-ланга яказа,  
Ошкс-парти праза.  
Од-тувось пореза,  
Сире-тувось нилеза!

Идень-мортне, вайгель-йожоснон-коряс тожи арихть сиде-мор-ряц. Синь эсост лама стам-морда, конань тени валйожоснонок афпек шарькодеви. Улихть йоткост рузонь-морнятка, а нень эса, рузонь мортнеть апак-содак мезевок аф и шарькодят. Коста ну-молнякс налксихть шабатне, киньди арама пинекс, сень вешсазь суроньлувось. Серьцеконе, кружоконякс ладьцесазь няфтем сурснон, а фкесь кармай морамы и кажной валти сембе сур йотай. Морай: „Прьвеньчки-навеньчки, валят-ли каловошки“... (Рузонь морняста: „Бревеньчки навеньчки, болят или головушки“).\*) И тага лия васонга сиде-морнят морсихть эряма-сонок.

### Моронь-тумась.

Кортаме, што сиде-морнятне и идень-моротне марьяхить нюди-вайгельсна ладьяфокс. Оцювонь моротне, вайгельс-коре, лиякс ащихть и, может быть, синь морселезь васенда стама морамань мельге, конань юкставсь тени лемоц. Мор-вайгеленьке ащихть рузоня былинатнень вайгельснон—коряс. Былинатне, нят—морам-йфкст, и, кда кочкасак мокшоэрзянь мор-танадт, няеви, што синь почти сембонь вайгельсна морам-йофксонь-некс шаронды, явондовихть анцяк валйожос-коре. Башка ащихть анцяк кштим-моротне, конань вайгельсна нюдиса-морамань коряс смекафт.

Моротневок аф менельста прасть, синьць мокшотне смекселезь. Кода се тевсь мольсь тьянрс, станяк моли тенинге, анцяк аф-пек приметнесаськ. Сяфтама колмошка пример.

Исапре-велеса Рузаевкань уезца, моронь смека-маса пря-няфць фке ломань Андриан Дмитриевич Масеев, а мокшокс мерьгольт теенза Каленоч Андриан. Революцияда инголе тевсь ульсь. Фке стирь аф-сембо лаца эряманц мольфезе, Андриан сонь морокс ладезе. Морсезь се мортть, стирьть урвакс-тумозонза. Тусь омбо-вели. морське пта юксневоме кармась.

Тениень пиньгонь, „Од-Веле“ газетать лисендем-йаткованза-ни монь няомаеон, тяфтама случайхть

\*) Летфтасаськ мокшонь учительтненьди; те налксемать—вельде шабатне ладт тонафтоме валоньшарькодеме кортафкста.

ульсь. 1925 кизоста Яжока-вельэрай шавозе виреса аванц, карч-алу калмазе. Неделяш-када-мель музь. Суксне ктмолцть ловожаса, тага,—авась пяцкссель, шабанеське наксадо-потмостонза авать плгожондась. Се страстьть няймок, болдаряй,—Аданичкин Иван Павлович, мор смекась („Од-Велеса“ вачкодьфоль) и марьсеви, тенинге сонь морсесазь Болду велеса.

„Од-Велеть“ 23 (133) номерсанза йотай кизоть вачкодьфоль мор „Корожнь Васюнясь“, скобка потмос тешть заглавиять алу („Сиря мора“), но се морось сяшкава-жа тьянрстонь кода минь, морафты ялгай, тонь мархот. Сон кочкаф тени. аноклаф газетать 133 номерозонза. Тага улихть „Од-Велеса“ стама „сире морот“, но нень ланга оду мзярдонга кортатама.

Станяк тьянрсонга: кодамовок тев народть се-диенц коласы, ладьясазьсень морокс, туй мельс,—кармахть идень-идень-песморсемонза. Иляста лездыхть мезевок эзонза, полафтыхть валт или кирфтасазь кона востонц. Тяфта, валонь полафнезь, арасть морот: „Баймаконь головась“, „Тройцянь головась“ и лият.

Кода тьянрс морот смексельть, станяк тенинге тевсь моли. Сяс и ули тяфтама мокшонь валонь-шарфтома. Коста шабатне покой-аф-максыхть оцюти, мора морафтыхть, или басня азондфтыхть, теест мерьгоно-дихть: „Эх, шабанят, косо-косо миньцень морнякс морасамазь, баснякс азонцамазь“. Ванцак, сире ломатьтне тень приметнелезь, и шарькодемаснон эсь лацост азонкшнелезь.

А кона-кона морсь станяк и ушодкшневоль; летфтасаськ „Микитань Алдась“ моротть, сонь, эк, ушодомац тяфтама:

„Дайти морасаск эсь урьвененьконь!

Эсьурвененьконь, Микитань Алдаты“...

Лац ладьяф моротне, тевонь колга азондыхне, таки морсехихть тенинге, а ваксосост тага од-морот пуромкшнихть.

Мельсь-тумок, ванцак, мокшотне изесть пезерье рузонь мородонга. Лама эстодост якай мокшо-велеса, а кона-кона вастова пекпрафтыхть эсост, особенно од ломаненьке.

### Летфнем—валтне.

Мокшонь кортамаса лама летфнем—валда, теест пожалы мерьгомаль пословицат да ламоть эздост аф-стане-малость ащи валйожосна. Марьсесаськ, коста ломаньць хочет, штоба скорей верендалазь, а эсь авторитетонц-лангс аф надияй, сон кортамадонза инголе мерьги: „сире-ломатьть кортнекшнеть“... Примероньди летфтатама стамо валт: „Кодамат очко-няса, стам-улять нюрмянса. Кизот улихть, йонь аяш. Апак тонафнек, карьго аф кодави. Вец ваямста, шовс кундат. Вирень ломань пелипаксяда. Сьоронь видезь, вач-ши аф неят“, и ст. т.

Нят пословицань—шири шарондыхть.

А улихть тага стама валонь-шарфтомат, конань-ди рузкс мерьгомаль „поговорки“. Няда кой-кона аф давно народйоткс сувасть и меляфтовихть ниньге нолдайсна. Сяс летфтамстост мерьгоньдихть: „Йона-ате кортнеть“.. „Васьате мерьгоньдел“... Афоль пезерье народоньке, кода лия кельса—кортайнь валт савольть летфнемс, неньге азондольцень: Рузаевкань-уездонь Навляй-велеть и Исапрятть-йоткса ули татар-веле—Яндовища. Се велеть фке куронясонза тьянрс эряс йоню татар, Ямбаеч-ате. Ламо-валонзон сонь ма-ла—велень—мокшотне летфнесазь и мерьгоньдихть: „Ямбаеч-ате кортнеть“.

Летфнем валоньди минь пиньстонок арасть Владимир Ильич Ленинон кортнеманза, и лия, революциянь-тевонь-вети, ломатьтнень. Не кельгом—ломатьтнень валсна аф най мнкшо-йотковат, а марнек светонь народть куркс-прасть.

Улихть ломатьть, конань содалезь анцяк кафто—колма или ниле—вете велеса,—сиене анцяк синь валс-новок тушондыхть, а эрямок ащемок невалтне по-словицакс арихть.

(молемац сай номерса).





— Нады, эряскатт сгирный: Арюкитня санюцть инксоот псалтирь морафтома, маряк, атысна кулось... Да «упокой господить» морафтомета мастор ваксе локонякшнек... Ато кармахть корхтафтомт.

Кувать Надяте эса тонафць мамац, кода кирьдемс эсь пряиц псалтирь морафтомета. Надяте аныцек кенерьсь суваме куду: шинь перьф кочксь сура. Тяфтак стирьнясь корхтакшуволь, а тячи сась, мес-б'ди, аф всеяласта и маманц корхтаманц каршос вестенгя изь п'шкядь, а туесь ляи, штазень пульхнень-пянцратнень, сас куду и озась акшүфкенень алу. Аф мялецоля модемс псалтирь морафтома. Ульсь соннень потма горяц.

Надяте мо афнесь церкваса певчайке, малитвада содась нефтема сирефтема. Суронь кочкомета паксят эса скамонзоль. Скучна, сурось тишиель и Надяте тошнатонза мезя виец морафць церквань малитвать. Аныцек ушпетозя «кто тебе не ублажит», кода фталда кия-б'ди тутмафтозя и рахазь п'шкядь:

— Эр, монашка! Паксясонга малитват морафатат... давай лучи «Интернациональ» морасаськ.

Видептезя Надяте сизеф ронгонц, кеподезя пряиц, ваны; инголенза ащи Келазь Наста ялгац.

— Наста! да тон мзярда сать?—кенаньдемась пачк штедезя ваксозонза Настате и кармаь палсема.

— А кода лажадонь тейть Настаняй!

— Нийсак кяскавозя копорьсон, аныцек саяныля станцяста. Тарвадонь, Надяний. 15 вайгяльпе ялга, почти ласькозь ласьконь. А самета кодама всеялаль. 20-шка ломань рабфаговец марса самя, самонь перьф мороть аннеськ. Аныцек аф малитвать морафтома... ха-ха-ха! а революционной морот... Кармасть кортакшнема.

— А тон, Нады, тяфтак и лядат мапанькаке?—кизефтезя Наст сь.

— Аф содаса, Настаняй. Алязя кельявок тийфць. Прьваке, кархтай, аф макетя. Озонтт, корхтай, инксонок, сяда кржа пужа шкайсь няфьфти кяцтонок...

— Осал теция!—куфкетазь пшкядь Настась.

— Аф осалмань пачк, хоть эсь кяттет-пилькетт юмак... Эк, тон тонафнят рабфакса... Шафат-каряфат баяр аваке, кяднятия акшенят. Ой, Настаняй, тон пряенгя нарафтыть! Кода аф ужяльхтельхть мишеракс ащи шяярхня керьфтемс? — Мезя эсост ужяльдят?! Синь нингя касыхть—танга рохазевсь Настась.

— Вов мезя, Надяний, лоткак атынь-авань мялень ванмода, ады рабфаку тонафнема! Ха-ха-ха!

Надыте кода пси веца наволдозь нят валхня, якстерь гоц...

— Ков-ни тейнь рабфаку! Комькафтувоця кизознь ланке-ни шангань. Максоньярлямязь мапанба ир'ваке, тнаре-ни кафтошка идезя уэль.

— Минь рабфаксонок тондегот сирет улихть, што тон афинхть... нингя сяда лац моли теясна. Эр, думандак и ады марса. Ну' туяни.

Настась туесь маласта вирьняти кетынь кочкама.. Надяте ляц скамонза. Равжа дудяке кепоць дунья прысонза. Кармаь кочкома—апак стряндак кочкозя ингольсонц.

П и пяткоке озась Надяте потмос Настате валонза тонафнемат колга. Кунара-ни аердавесь соннь седиец поминкатнень ди псалтирьхнень эзда. Аф весть-ни сон салава якась велень пуромксу, кулхончнесь, кода корхтахть од правать колга и марязя седисонза, што правась авати максей воля,

тарксессы кяжи атынь-авань и мирьдень кядь алда...

— Туяи Настате мархта рабфаку тонафнема,—эсь пачканза арьси Надяте. Ки кувалмова самета сембя пядля думондазя тонафнема тумать. А тяни эк сась, озась скамонза акшүфкенень алу и думондасынь эсь потма думонзон. Шись кармаь шопочнема, састь-ни етадатня. Паксят ширеста марявухть мора вайгяльхть—стирхня кочкомета самоста мороть анфисезь, яиняте эзга йотасть йилешка аля баняв, сизеф пукшосной ляпофтема... А Надяте ащи акшүфкенень ала эсь думонзон мархта.

Сась куду аф всеяласта и корхтай маманци, што кула вельхкеса псалтирь морафтома аф моли. Мамац кармаь кяжкякшнема, но Надяте изь кулхонда—туесь траке потяма, а сямьяля мац лапаз алу. А шовдава ранакига стясь и туесь кетысь.

Шиньперьф Надяте якась вирьняте эзга: сембя думондась тонафнема молемат колга, и иляте сась куду анок мяль мархта—азоме латта атыньди-аваньди, што сон туй Келазь Настате мархта тонафнема рабфаку.

Но кода азоме тя мяльсь? Ужендамста Надяте валонь саласья корхтай тидяныц:

— А мон, тидяй, тонафнема сырхксян... Келазь Настате мархта рабфаку мялезя тумос...

Аляц кувать изь пшкядь, мекпильти пеень пачк рапгозевсь:

— Тейть Келазь Настате мархта васечнемс-ка афоль эрив... сон шкайть-кя юкетазя, хрестонц йорда я, пряиц-ка наразя... проке пиялкац стирьсь...

Август ковста Надяте кармаь салаваня аноклама, мишендезнь кой-кодама паршинязон: пуронц ки ланке ярмаконят.

Сась недяльши. Надяте туесь станция Наста ялганцильхтема и меки куду изь м'рда—туесь Келазь Настате мархта Нижнай рабфаку тонафнема, а куду кучь сьорманя, коса сьормады, што куду сай неделяшкада меля.

Куда марязь, што Надяте мархта теусь аф лад. А самада моля Надяте кружодозь перьф пядля, кармасть кизефнема:

— Кона пряфтому юмсеть?

Надяте видеста азозя:

— Монь примамязь рабфаку тонафнема и курок прокс туяи.

Эста аляц кармаь атыс-авас сюцема, тидяц кярьмодезя пря-попада шавомс. Аляц сувафць ушоста локша и ушешць копорь турке керьмонза. Стирняте шаракаць йонза и изезя сода мезя тиесм. Йожень самада меля сон ласькозь комоць вурьгодема кечкеть эзга, а аляц мельганза юваць.

— Ульхть сюдоф!



...Тидяц кярьмодезя...

Кепоць стирняте кяженза, и в первой вишкя вайгяльса пшкядь атынь-авань мялень турке:

— Аф родителхтяд тинь тейнь, а зверьхтяд! монга теенть аф стирендестя!

И тусь сусед пили удома.

Сундуконяц эрявике паршинянон мархта ляц цюлану. Омбоця шиня салава вешезя сямомода сундуконяць, но аляц стряндаць и пакстаця Надяць цюлантти. Атекш морамс ащесь стирьяньс цюланца. Тоса кочказень эрявике паршинянон, таргазя пробойняць воргюдезь тусь видеста станцяв.



...Тусь видеста станцяв.

## II.

Васень кизоня Надяць куду фкявок сьорма изь кучеся. Ашель кода юкстамс сят абидатня, конатнень няезнь атянь-авань ширеста. Рабфакса тонафнемста, марса эряма васца сидеста стирь ялганза стяфнекшнесь Надяць удомста, мес сон удомпачк аварчнечнесь и ювачнесь, б'та шавсазь.

Сыргоземдэ меля азочнезя, б'та соннь онцтонза аляц локшоса шавозя. Но лияста онцтонза пеездезя дидяц и сыргозьмода меля аварчнечнесь.

Омбоця кизонда Надяць куцта кучеть сьорма, коса сембонь эзда поклотт и атянь-авань благословение, сьормать потмоса пугфоль 3 цалков. ярмак. Сяда башка, Келазь Настать мархта Надяць дидяц кучеть щапт-карянт и лама разнай танци корма. Сьормать эса дидяц пеняцай, што скамонза кудонь-шинь тефия стакат. Надяць ляпоме и омбоця кизонда киза потмочь йотафтозя куца, эсь шачема-касма вастонясонза.

Тунда Надяць станцяста мольс куду якаквянц мархта и пингя ичкиздя кодак няезя эсь кучонь, сизефонка йотась, якаквать сталмонца изезя маря и ласькозь ласькесь куду. Дидяц самай кодаць, и кодак няезя стиренц, йордась пря и сельма ведь мархта палсезя, сонць кархтаць: «Вай, тя аф Надяць, аф Надяць!».. Сямьяльдя пушць алхт, пуць самовар и мянь иляць ават стирьхть кархтакшнесь фкяфкянь йотазь.

Курок сась паксяста аляц-ка, Надяць эздакитя комоць калдазу аляц няема. Аляц сизефоль, куфцезь валке грандазета и аф проке ласкавета кархтазевь:

— Шумбрат? Родительхнень изить юкста?!...

Ужндамста аляц аф проке кельгомга варжась Надяць ланке и мярьксь:

— Мес тон коняченгя аф хрестондафцак?! Юкстайть шкайтъ... А месенди причень нарафтыть? Евась райга шярь мархта якась... стиренди нарафета шкайтъ-кя изь мярьгя...

Но Надяць аляц аера кархтамац изезя кельмофт седиенц, пеедзевь кархтазевь алянцы:

— Кувака шярьхненди лама сапонь эряви, а алак штат сит тиевихть, миннь рабфаксенок кувака шярьхть аф каннихть.

Аляц пеедзевь.

— А мезе тонафтгядязь? Прошениянь сьормадома машат?—Тейнь перень инкса прошение эряви сьормадоме.

— Кодама мяльця, стама сьормадан, а тейть питнеф-тема сьормадан... ха-ха-ха!

— А ирваке тумос ан мяльця? Тяся корхтафтодязь, б'та муть эстетъ мирьдя—татаронь цюра... Ну, мон нирященайть куд малозонга аф нолдаса.

— Аф, аляй, ирваке тума аф думондакшнень... Йоння нингя шонгархт норац ветешка киза васенда тонафнян, эста йотт пуроптан.

Атясь рахазевь и корхтай бабанцы:

— Стирьнеськонь башмаконза страць... кода кода эрявихть однат стафтомс...

— Мон, алякай, кяпонга якан. Ванды молян суронь кочкома—тидязень сембя тевонзон тийсайнь...

Но Надяць кудонь-шинь тевса работамс изь удада Васеньця недальшиста комсомольс мярьксь тейнза тиймода велень пуромкеса доклад, и эстонь пингода Надяць алак ваймосек работась марстонь велень тевса.

Сась недальшись. Надяць аноклаць доклад. И кодак лиссь марстонь пуромксу, нароц сембя пяльдя кармась рахсезь Надяць эса карама:

— Эр-кань, нараф манашка! мезя тон тейнек азат войнат колга.. Можбыть ингольцекс «богородицать» ювадильть—сяда кядь-лад улель...

Надяць визделгоц, визделгоц инксонза аляцка—Рузман Кузьмась. А нароц сяконь вешенць: киннь-ба ланкса пеечнемс.

— Эк, Кузьм-атяй, тоннь стирьця манашкаста—видеста комисарке...



...Советонь куцемать ланкса...

Надяць вайгяльняц цингорць советонь куцемать ланкса кода сиянь пайгоня,—кархтаць мокшокс. Валхнень азондознь ряца-лаца. Кие б'ди пшкяць:

— Кодама тя ученай, к'ли рузке корхтама аф машты!

Надяць марьязя и пшкяць.

— Эр, эрь, к'ли мокшокс аф мялендесть, карман корхтама рузке...

Докладонц шумордязя удалофста, сембя кизефинхненди максесь отвед. Сяка пуромкеса кочказь соннь в/совету членке—валхтф член эземе.

Куду сась Надяць аляц мархта, конанц седиенц кась стиренц ланке.

Надяць пильгонек-прянек яцевсь советонь тевти. Алянц мяльмань-мялезонзол, што стирец шарфты советонь тефть, но кудонь тевса работамс ашель кинди. Тидяц скамонза, а тевдя лама,.. Но в/совета пуромць помочь и фкя шиста Кузьм-атянь паксянь тевонзон шумордазень, и атятня-бабатня сютяметь.

Но сембя сяка Кузьм-атянь сиря кайса суватф седиенц изь латцев Надяць кой-коша тевонзон мархта. Сон кархтакшнесь, што христозесь наро тть васькафнемода изь мярьгя и спектакольса налхкомась—всякай лаца наряжакшнemasь грех.

Надяць пеедзевья корхнечнесь:

— Мизарда христозесь стания корхтаць? кинь вельдя, кия марьязя... Атять сяка отведоцколь: мон шовда домания, мезевок аф содак, но христозесь тифта корхнечнесь...

Весть, кода б'ди Кузьм-атя комблякцац и Надяць соннь симфкаста сязозя спектакляв. И кулезя Кузьмась спектакльса эсь, родной шачема-касма мокшонь кяленц... Лиссь спенать ланке бабана-чудной чудной бабанясь... Эдакитя Кузьм-атя содазя бабаняць эса эсь стиренц, Надюшанц, и илядены перьф рахась. Ляпомсь Кузьм-атяць седиенц, кода одукс шачсь, и ужндамста каясь Надюшанцы стакан самогон, но Надяць рахазевь кургонь келеса и пшкяць:

— Аф алякай, кургозонга аф пуца, тейть-кя афолень мярьгя...

— Эр, эрь, стирьянай, эста-ни минць атят-бабат корпордатам тоннь шумбра шицень инкса.

Малачнесь Надяць тума пингоц. Кой сиря шидя, кой стака работати сярятькесь тидяц. Кода изь тиенть Надяць, а изь сать виец кадоме сяряди тидяц скамонза. И ляц Надяць куду. Курок Надяць колга страц баснясь сембя велеть ланга, б'та сон докторда лац машты урмань пчкафтома. И фкяфкянь йотазь аванек, стирьнек мольсць и морафтома куду, и Надяць эсь кудозост йононь-прывинь кизефтема. Киндингя ашель Надяць турке валоц. К'да токади велети докторсь, Надяць обязательно уексы морафтома куду, тийфти кяцтонза шумбра шинь ваномать колга доклад.

А докторда меля мянь прянь шаракадоме азонды мокшаватненди эсь кяльсост докторть валонзон эса.

Илл. № 53



...азонды мокшавадненди...

пялхть и целай ковонди танци кормот. Кузьм-атя кильць таранта, алашанц кргас соьц пайгоня,— ваймоке-седьке ано- клась станцяв стиренц ускома.

Сьбоксь малати, недяльшинь шния пуромесь пъяля веля Надюшат ильхтема. Цингоргоц од ломатнень вайгяльсна, пашкоц кожфь родной мокша моронь вайгяльди. Янтарь ож наняке гевореть Надячь сельмоста танци сельмя веднятня. Сонни изь корхтав, аньпек ульцячь кувалмос молемета сюконякшнесь ломатненди, конат юваць:

— Шумбраняста пачкотть, Надюша! Да сяда куроц меки эсь велезнок сак, минь карматам учемт!...

Кеняндезь ащесь тарандаз ингольскячь ланкса Кузьм- атявок. Н'лты алашацка, кода б'ди кеняндезь, кода празнек- ста прянц вяри кандозя, сонга эсь лацонза арьсесь пара На- дюшати...



Шумбраняста пачкотть, Надюша.

изь кирдя седиц... эсезост гевореть сельмя веденза... и кор- хтезевсь ялганзонды:

— Шумбрат уледа, ялганяня! Эк, вона акшуксневок, конатнень монць озафнинь, сюконякшнихть эсь шаржу пря- няеост и терьдихть эсон меки, шачема-касوما вастозон. Раб- факть шумордамода меля мон меки саян. Пяк кельгома эсь вьлэнь мокшонь корхтамась... шачема-касوما вастонясь...

И. Суходеев.

## Якстерь армиять мороняц.

(Морамс „Смело мы в бой...“)

Эй, тинь, буржухня,  
Мезя тихтяда:

Сиря—эряфть инкса  
Пряньтень пунтада?

Минь аноктама,  
Анокт улхтяма,  
Од—эряфть инкса  
Куломс тюрхтяма

} кафксть

Вагот окопня,  
Да пулеметня,  
Минь аф—пелхтяма  
Трудяень одня.

Минь аноктама  
Анокт улхтяма,  
Од—эряфть инкса  
Куломс тюрхтяма.

} кафксть

Вагот окопня,  
Сязевсть снаряттня,  
Минь аф пелхтяма  
Якстерь отрядтня,

Минь аноктама  
Анокт улхтяма,  
Од—эряфть инкса  
Куломс тюрхтяма.

} кафксть

Урдазу пильксна  
Трудяхнень якахть,  
Синь масторть келес  
Буржухнень тапахть.

Минь аноктама,  
Анокт улхтяма,  
Од—эряфть инкса  
Куломс тюрхтяма.

} кафксть

Сельмосна пулюфт—  
Трудяхнень няихть,  
Синь масторть келес  
Буржухнень тьихть

Минь аноктама,  
Анокт улхтяма,  
Од—эряфть инкса  
Куломс тюрхтяма

} кафксть

Пуворксу кяцна  
Трудяхнень виихть,  
Синь масторть келес  
Од—эряфть тиихть.

Минь аноктама,  
Анокт улхтяма,  
Од—эряфть инкса  
Куломс тюрхтяма.

} кафксть.

## ТУНДАТИ.

Варманесь уфай  
Лямба ширеста,  
Таньцти кажфкясь сай  
Келу виреста.

Вельханок йотай  
Тундань мази шись,  
Лавсь меки потай;  
Вишкста—паньцы псись

Лавнять мельгя штай  
Ляпя моданясь;  
Лангозонза прай  
Пижя лопанясь.

Модась эреклась,  
Ваймонц таркесы.  
Сакайсь анаклась,  
Тевонц арьсесы:

Кода арелямс,  
Паксясь тишеда  
Комитецт(а) анамс  
Лама сифтема.

Сятнень пачк паньмос  
Сембя видмотня,  
Штоба пакяста  
Машфтомс тишетня.

Машфтомс эряви,  
Суроть содукац,  
Сяда келеми  
Умать келес пряц.

Карсесь пилгонзон,  
Леньгянь од карьса,  
Ронгонц вельхтязя  
Акша панарса.

Видма суронзон,  
Кяскавс маразень  
Формалин ветти,  
Парьти навазень.

Фролов.

## Рамада велень хозяйствань кемокстама заемонь облигацият!

Тя кизонь май ковста тийсазь велень хозяйствань кемокстама заемть васеньцекс налхкоманц (тираженц).

Киннь облигациянцы пови выгрыш, сянди можна очеретфома рамамс любой модань урядама машина, конат улихть государственной и коперативной склатнень эса.

Мекпяльцень кулятнень эзда няеви, што апрель ковть 1-ця шинцты рамаф заемонь облигацияда 108 миллион цалковайннь питьня.

Мокша ялгат, сяда курок рамада заемонь облигацият. Аньцек заемть вельдя кемокстама, стяфтови пильгя ланкс сокай ломаннь хозяйствась. Аньцек заемсь максы модань урядама цебярь машинат, цебярьгафцы жуватань породать, кепоцы цебярь сортонь сьоронь видеать.

**Рамада велень хозяйствань кемокстама заем!**



Эрь 10 куц улеза 1 „ОД ВЕЛЕ“ газета!

## МОКША ЯЛГАТ!

Дясть юкста сьорматфтомс эсь лемозонт

**ГАЗЕТА „ОД ВЕЛЕ“**

„ОД ВЕЛЕСЬ“ лисенди ватеця кизось.

Тя кизонь март ковста „ОД ВЕЛЕСЬ“ кармась ноляма эстеенза пильнеф-тема лезкс—журнал „ВАЛДА ЯН“.

„ВАЛДА ЯНЦ“ кармай лисендема эрь ковти весть.

Мокшонь кяльса „ОД ВЕЛЕДА“ башка газета сембя Союзсонок косонга аф лисенди.

Марем „ВАЛДА ЯНЦ“ мархта: „ОД ВЕЛЕ“ газетать пилтнец:  $\left\{ \begin{array}{l} 1 \text{ кизос} - 1 \text{ цалк. } 50 \text{ тр.} \\ 6 \text{ ковс} - 80 \text{ тр.} \end{array} \right. \parallel \left\{ \begin{array}{l} 3 \text{ ковс} - 45 \text{ тр.} \\ 1 \text{ „} - 15 \text{ тр.} \end{array} \right.$

„ОД ВЕЛЕ“ газета эсь лемозт можна сьорматфтомс любой сьормань каньнить (письмоносеть почтальонтть) вельдя, станежа мокшонь велева редакциянь уполномоченнахнень вельдя.